Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	101 (1983)
Heft 78	
PDF erstellt	am: 24.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21 Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halþi. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jahrlich Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an Inserate: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 59 Rp. Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 59 cs Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Bern, Mittwoch, 6. April 1983 Berne, mercredi, 6 avril 1983

101. Jahrgang 101e année

No 78 - 6. 4. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e con-

elsregister - Registre du commerce - Registro di comm

Kantone - Cantons - Cantoni

Namone — Cantons — Cantons Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Konkurseröffnungen

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im Jahre 1982 – La construction dans les communes de plus de 2000 habitants en 1982.

Kleinhandelsumsätze im Februar 1983 – Le chiffre d'affaires du commerce de déjail en révrier 1983.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (März 1983) - Statistique des faillites et concordats (mars 1983).

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandglaubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfalliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des beinateten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es bein nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen de Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (tirres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

pour quel montant et pour queue aate.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à
produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant a
ette production les moyens de preuve qu'is possèdent, en original ou en
copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne
seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à
moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'offi-ce dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-rantis par une hypothèque sur les fammeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: Büchi Ursula, geb. 1953, von Münchwilen TG, Kosmetikerin, Rietstrasse 2, 8103 Unterengstringen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1983. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter 8049 Zürich, den 28. März 1983

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Zgraggen Jörg, geb. 18. März 1958, von Attinghausen UR, Bäcker-Konditor, Unterdorfstrasse 45, 8105 Watt-Regensdorf.

Geschäfte:

- Unterdorfstrasse 3, 8105 Watt-Regensdorf

- «Hasli-Märt», Dorfstrasse 13a, 8155 Niederhasli.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

8049 Zürich, den 28. März 1983

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Gemeinschuldner: Hug Johannes, geb. 24. Januar 1932, von Gossau ZH, Geschäftsführer/Transportunternehmer, Märtplatz 3, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hug, Transporte, mit Sitz in Wezikon, Kreuzackerweg 11.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

8308 Illnau, den 28. März 1983

Konkursamt Illnau: Rusterholz, Notar-Stellvertreter Ct. de Fribourg

Failli: Dupont Guy, exploitant de l'Auberge de l'Etoile, à Promasens Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1982 (publication retardée ensuite de recours).

Première assemblée des créanciers: mardi 12 avril 1983, à 10 h., dans l'ancienne salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Romont.

Délai pour les productions: 10 mai 1983.

1700 Fribourg, le 29 mars 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Faillie: Savifra S.A., importation, achat, vente et représentation de vins et alcools, chemin de la Forêt 24, à Fribourg,

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1983.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 avril 1983, à 10 h 30, dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Délai pour les productions: 10 mai 1983.

1700 Fribourg, le 31 mars 1983.

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

(1514)

Gemeinschuldner: Wöhr Paul Gerhard, geboren 1933, deutscher Staatsangehöriger, Innenarchitekt und Inhaber der Einzelfirma Belle Cuisine Kiefer & Wöhr sowie Geschäftsführer der im Handelsregister eingetragenen Firma Jara Inbau GmbH, je mit Geschäftsdomizil Gartenstrasse 12, 4102 Binningen, wohnhaft: Lange Gasse 95, 4104 Ober-

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1983 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis und mit 27. April 1983.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 27. April 1983 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Kon-kursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 6. April 1983

Konkursamt Binningen

(1495)

(1496) Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Schiess Land Oberbüren. schinen AG, Buchental 9, 9245

Konkurseröffnung: 22. Februar 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom

Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. Februar 1983): bis 25. April 1983.

Die Grossistenerklärung Nr. 622 460 wird widerrufen.

9240 Uzwil, den 28. März 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Kt. Aargau

Gemeinschuldner: Gautschi René, 1947, von Gontenschwil, Maurer/ Schriftsetzer und Fotograf, obere Dorfstrasse 4, 5034 Suhr.

Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1983 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. April 1983.

5036 Oberentfelden, den 29. März 1983

Konkursamt des Bezirks Aarau Gemeindehaus-Postgebäude 5036 Oberentfelden

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Kt. Luzern

Vorläufige Konkursanzeige

Über Vogel Sepp, Unterlagsböden, Schlösslistrasse 43, Ebikon, ist am 25. März 1983 zufolge Insolvenzerklärung der Konkurs eröffnet wor-

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, den 29, März 1983

Konkursamt Luzern-Land

(1486) Ct. de Vaud

(1494)

Failli: Linder René, 1938, anc. Restaurant de l'Hôtel-de-Ville, à Avenches, act. route de Berne 14, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 février 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983. 1001 Lausanne, le 28 mars 1983

Office des faillites

Schaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegen-

Ct. de Vand

Faillie: «Proton» Lechner, Taillens & Co, société en nom collectif, (SchKG 230) recherches et applications techniques, chemin de l'Eglise, Epalinges (adresse postale: case 732, 1001 Lausanne).

Date du prononcé: 17 mars 1983. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 28 mars 1983

Office des faillites

(1491) Ct. de Vaud

Faillie: AV Autos-Villas SA, précédemment à la route de la Croix-Blanche 42, à Epalinges.

Date du prononcé: 12 novembre 1982. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983. 1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Vaud (1490)

Failli: Jacobsen Arne, né le 25 novembre 1940, coiffeur, passage de Belle-Rose 3, à Lausanne.

Date du prononcé: 17 février 1983. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Ct. de Vaud (1488)

Faillie: Selka Trading SA, exploitation de machines à café, avenue de Tivoli 19bis, Lausanne.

Date du prononcé: 4 mars 1983. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

(1492) Ct. de Vaud

Faillie: Fidureal SA, fiduciaire, précédemment à la route d'Oron 2, Lausanne, actuellement place St-François 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 mars 1983. Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 26 avril 1983.

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Ct. de Vaud (1489) Kt. Zürich

Failli: Bertschy Jean-Henri, 1940, mécanicien, anciennement route de Chavannes 205, Lausanne; actuellement: avenue de Morges 25, Lausanne; atelier: route de Montheron 51, Lausanne.

Date du prononcé: 24 mars 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 26 avril 1983.

Les déclarations de grossiste no 763 671 sont radiées par la présente

1001 Lausanne, le 29 mars 1983

Office des faillites

Ct. de Genève (1498)

Faillie: Société Immobilière Sampa S.A., achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège, avenue du Mail gerance de tou: 21, à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeu-bles possédés par la faillie dans la commune de Perly-Certoux GE, sis route de Saint-Julien 268: parcelle no 440, index 2, plan no 8 de la commune de Perly-Certoux GE, d'une contenance totale de 1103 m² comprenant:

station service et habitation no 627

places, jardins et parcs

de 80 m² de 1023 m²

1200 Genève, le 6 avril 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1499)

Failli: Bochud Gilbert, 21 octobre 1928, FR, restaurateur, domicilié chemin des Glerrets 23, à Hermance GE, exploitant un hôtel-caférestaurant, à l'enseigne 4Hostellerie du Cerfs, sis rue du Nord 26 et chemin des Glerrets 23, à Hermance GE.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeu-bles possédés par le failli dans la commune de Hermance GE, sis rue du Nord 26 et chemin des Gierrets 23, à Hermance GE:

parcelle no 1103, index 1, fo 2 de la commune d'Hermance GE, d'une contenance totale de 1201 m² comprenant:

bâtiment no 30 (logement maçonnerie) bâtiment no 131 bis (logement maçonnerie) places, jardins et parcs de 194 m² de 167 m² de 840 m²

1200 Genève, le 6 avril 1983

Office des faillites

(1493) Einstellung des Konkursverfahrens

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. St. Galler

Gemeinschuldner: Kradolfer Gerhard, geb. 19. Februar 1950, von Riedt/Erlen TG, Metzger, ehemals Ebnaterstrasse 208, 9631 Ulis-bach, jetzt Bahnhofstrasse 2, 8594 Güttingen TG.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1982. Datum der Einstellungsverfügung: 24. März 1983.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9240 Uzwil, den 28. März 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Ct. Ticino

Fall. 22/83

Office des faillites Fallita: Lidocamp apparecchi elettronici e meccanici SA, Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 8 marzo 1983 e 28 marzo 1983 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 30 marzo 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänder-te Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursge-richt angefochten wird. Office des faillites

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Aldoma AC, Weinbergstrasse 149, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

8006 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen
seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verahren des Bezirksgerichtes Zürich
anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem
Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen
zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen
Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich 8034 Zürich, den 28. März 1983 schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentli-chem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Unterstrass-Zürich: H. Hugentobler, Notar 8006 Zürich, den 29. März 1983

Kt. Zürich (1503)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Gerteis-Halbbeer Alfred, geb. 1940, von Zürich, Automechaniker, Hub, 8498 Gibswil, Inhaber der Einzelfirma Alfred Gerteis, mechanische Werkstätte und Garage Hub, 8498 Gibswil, lie-gen der Kollokationsplan und das Inwentar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen Klagen auf Antechtung des Koulokationspians sind innert zehn 1 agen seit Bekanntigabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamts-blatt vom 6. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzel-richter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil ZH anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechts-kräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Hinwil ZH als Aufsichtsbehörde, Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

Schlussverfügung vom 23. März 1983.

9240 Uzwil, den 24. März 1983

8636 Wald, den 29. März 1983

Konkursamt Wald ZH: W. Letsch, Notar-Stellvertreter

Kt. Aargau (1502)

Im Konkurse über Märkl-Wengle Otto, 1893, von Aarau und Man-dach, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 11. Januar 1983, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichno-ten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5036 Oberentfelden, den 29. März 1983

Konkursamt des Bezirks Aarau

Faillie: Garage de l'Union S.A., chemin de la Colline 5, 1007 Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 16 avril 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 28 mars 1983 Office des faillites de Lausan M. Tavel, préposé

Kt. Wallis (1515)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Steiner Alfred, geboren 1944, österreichischer Staatsangehöriger, Metzger, vormals eMetzgerei/Traiteur Steiners, 3906 Saas Fee, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gäubigern beim Konkursamt Visp zur Einsicht auf.

beteinigten Gatologern beim Konkursamir visp zur Einstent auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
gegen das Inventar sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. April 1983 beim
Instruktionsgericht Visp anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt,
erwachsen Kollokationsplan und Inventar in Rechtskraft.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt schriftlich geltend zu machen.

3930 Visp, den 29. März 1983

Konkursamt Visp: K. Lengen

Schluss des Konkursverfahrens

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die Gerex AG, Münsterhof 11, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, den 5. April 1983

Konkursamt Zürich (Altstadt) Postfach, 8022 Zürich U. Tobler, Notar-Stellvertreter

(1516) Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über Fischer Sonja, geboren 29. September 1935, von Triengen LU, Bändlistrasse 54, 8064 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma Sonja Fischer, Collection-Mode, Badenerstrasse 80, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 29. März 1983

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (1507)

Das Konkursverfahren über Schneider Ursula, geb. 1952, Sekretärin, von Zürich, Hammerstrasse 21, 8008 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Life-Partner, Wittkonerstrasse 56, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. März 1983 als geschlossen erklärt werden.

Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn (1506)

Das Konkursverfahren über Zeilweger Richard, 1949, Koch, Nellenweg 522, Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 24. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 6. April 1983

Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

Kt. Appenzell A.Rh. (1520)

Das Konkursverfahren über das Vermögen des Sprenger Peter, 1947, von Wängi TG, wohnhaft Au 321, 9056 Gais, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 3. Abteilung, per 29. März 1983 als geschlossen erklärt worden.

9427 Wolfhalden, den 31. März 1983 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Mittelland

Kt. St. Gallen

(1508) Gemeinschuldner: Gross Walter, geb. 14. Februar 1950, Maurer, von Brütten ZH, wohnhaft gewesen Unterdorfstrasse, 9524 Zuzwil, jetzt Banneggstrasse 9, 9506 Lommis.

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil; U. Ghirlanda

(1372¹)

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)

Ct. de Neuchâtel

Enchères publiques d'immeuble locatif rue de la Balance 16, à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 27 mai 1983, à 15 h., à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage, l'office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'office des faillites de La Neuveville, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de Brandt Louis-Emile, à La Neuveville, savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Article 845, rue de la Balance, bâtiment et dépendances de 391 m² Subdivisions:

plan folio 2, no 19, logements 241 m² no 20, place et trotto 150 m²

Le bâtiment, qui comprend actuellement 2 magasins, 1 salon de coif-fure et 4 logements, est situé dans la vieille ville, dans un quartier actuellement remis en valeur. La rue de la Balance devient une artère commerciale; la place du Marché est à deux pas.

Il s'agit d'un immeuble de 3869 m³, comprenant un sous-sol, un plain-pied, deux étages et le comble qui est habitable.

Estimation cadastrale (1972) Assurance incendie (1978) Estimation officielle (1982) fr. 297 000.-fr. 320 000.- +75% fr. 425 000.-

Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 9 mai

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées on ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites du bâtiment sur rendez-vous, renseignements auprès de l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds, téléphone 039 28 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 6 avril 1983

Office des faillites Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. du Jura

Vente public

Mardi, 12 avril 1983, à 10 h., dans le dépôt situé à proximité de l'Auberge d'Ajoie, à Porrentruy, il sera vendu, contre argent comptant, au plus offrant, le stock de marchandises provenant de la faillite Theubet Yvonne, confection d'articles textiles, à Borrentruy:

ler lot: métrages de tissus Valeur du lot: fr. 361 000.-,

2e lot: produits finis (habits pour enfants et dames) Valeur du lot: fr. 252 000,-

3e lot: fournitures diverses Valeur du lot: fr. 14 000.-.

Pour visiter, s'adresser à l'office des faillites à Porrentruy, où les condi-

tions de vente peuvent être consult

2900 Porrentruy, le 10 mars 1983

Le préposé aux faillites: René Domont

Ct. du Jura

Vente publique d'immeubles (Unique séance d'enchères après faillite)

Mardi 10 mai 1983, dès 9 h. 30, au Restaurant de l'Aigle, à Grandfon-taine, la masse en faillite de Zwahlen Christian, scierie et commerce de bois, à Grandfontaine, offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles ci-après décrits.

ler lot: Scierie

Ban de Grandfontaine: Feuillet no 2038, La Ferouse, scierie no 42S, terrain de 6016 m².

Valeur officielle fr. 96 900.-fr. 127 300.-Assurance incendie Estimation de l'expert fr. 100 000 .-Observation:

Les machines et le matériel d'exploitation de la scierie ser vendus séparément de l'immeuble, le 10 mai 1983, dès 14 h. Habitation 2e lot:

Ban de Grandsontaine: Feuillet no 14, La Ferouse, habitation, studio no 38, aisance, jardin de 638 m².

fr. 147 200.-fr. 430 800.-fr. 205 000.-Valeur officielle Assurance incendie Estimation de l'expert Le bâtiment est un ancien rural transformé et aménagé en

3 logements

Visite des bâtiments: jeudi 21 avril et lundi 2 mai 1983: - visite de la scierie à: 16 h.

- visite de l'habitation à: 16 h. 30.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 21 avril 1983, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

ucation.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domi-

ciliées à l'étranger.

Vente publique mobilière

Mardi 10 mai 1983, dès 13 h. 30, au domicile de Zwahlen Christian, à Grandfontaine, il sera vendu contre paiement comptant:

Mobilier de ménage

Mobilier de ménage
1 bureau-secrétaire en chêne, style ancien;
1 armoire-secrétaire en sapin;
1 coffre-fort Monopol, haut. 60 cm, larg. 45 cm;
1 table à rallonges en chêne;
1 machine à laver le linge;
1 machine à coudre à pédale (antiquité);
et divers objets dont le détail est supprimé. Mardi 10 mai 1983, dès 14 h., à la scierie de Zwahlen Christian, à Grandfontaine, il sera vendu contre paiement comptant:

Machines et matériel d'exploitation d'une scierie

Machines et matériel d'exploitation d'une scierie scie à grumes horizontale; monte-planches électrique; déligneuse multi-lames; empileur de plots avec tableau de commande à distance; séchoir à bois (Semabois);

affûteuse:

l affiteuse;
1 palan, capacité 1500 kg;
1 compresseur d'air (Marksa)
1 détecteur de métaux;
1 appareil à cercler (Signod) avec chariot;
1 poste à souder électrique;
tronçonneuses, outillages divers, lots de serre-joints, équerres d'échafaudage, fourneau à mazout industriel, fourneau à sciure, etc.

Lots de bois

Lots de planches: chêne, sapin et bois exotiques.

Grumes: environ 3 m³.

Lots de carrelets: chêne et acacia.

Piquets de pâturages.

Divers

1 voiture Audi 100 GL5, expertisée en 1978; 150 tôles ondulées, long. 3 m, 4 m et 6 m.

2900 Porrentruy, le 25 mars 1983 Office des faillites Le préposé: René Domont

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezem ber 1975, Art. 29, 73a)

ber 1972, Art. 29, 733)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

der Teinnanne am Ergebnis der Verwertung ausgeschiossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivligesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Grundpfandverwertung (Verwertung nach Art. 89 Abs. 1 VZG) Schuldner und Pfandeigentümer: Komatzki Günter J., 1934, deutscher Staatsangehöriger, General Wille-Strasse 273, 8706 Feldmeilen, im Handelsregister eingetragen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Komatzki & Co., Meilen (im Konkurs).

Steigerungstag: Freitag, 6. Mai 1983, 14.30 Uhr.

Steigerungslokal: Zunftsaal im 2. Stock des Zunfthauses zu Zimmerleuten, Limmatquai 40, 8001 Zürich 1.

Eingabefrist: bis 12. April 1983.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 20. bis 29. April 1983 im Büro 7, 2. Stock, des Betreibungsamtes Zürich 1, Gessnerallee 50, 8001 Zürich 1.

im Stadtquartier Zürich (Altstadt), laut Grundbuchblatt 252, Kat.-Nr. В 1338, Plan 99: Grundpfand:

Zeltweg 16: 1 Wohn- und Geschäftshaus, in 5 Stockwerkeinheiten aufgeteilt, wovon nur 1 ausgebaut ist. Die übrigen StWE sind noch nicht voll ausgebaut.

Promenadengasse 8: 1 im Umbau befindliches Wohn- und Geschäftshaus, Die Untergeschosse sind im Rohbau erstellt. Darüber befindet sich eine Baustelle.

unterirdische Garage: mit Paternoster-Autolift, System Krupp, im

Betreibungsamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: Fr. 3 000 000,--. Besichtigung: Montag, 2. Mai 1983, 14 bis 15 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers in der 1. Pfandstelle. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 50 000.— in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Zürich 1 zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen

Wir machen die Interessenten auf den Bundesbeschluss über den wu macnen die interessenten auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den bisherigen Anderungen aufmerksam. Juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebotes eine rechtskräftige Verfügung des Bezirksrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht, oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

Bewilligung erteilt worden ist.

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Betreibungsamt innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alffällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Das Betreibungsamt behält sich des Rocht wer gestänglich der Steiner

Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steige-rung neben der vor dem Zuschlag zu leistenden Barzahlung noch zusätzliche Sicherheit für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

8023 Zürich, den 23. März 1983

Betreibungsamt Zürich I: R. Scheibler

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeu-ble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud

Vente de terrain et d'une usine

Wercredi ler juin 1983, à 14 h. 30, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, en salle des conférences, rue de Neuchâtel l, Tour Bel-Air (11e étage), à Yverdon-les-Bains, l'immeuble désigné ci-dessous, appartenant à Batirex-Yverdon, société anonyme dont le siège est à Yverdon-les-Bains, à savoir:

Commune d'Yverdon-les-Bains

au lieu dit «Chaussée de Treycovagnes 5», parcelles nos 2482, 2486 et 2584, feuille no 27, places-jardins, local d'exposition, ateliers mécaniques, bureaux et garage; nos 4149 et 3912 d'assurance incendie. Mention d'accessoires de fr. 30 000.—, RF no 152311. Mentions d'améliorations foncières, RF nos 122589 et 127762 d'une surface totale de 5269 m².

Estimation fiscale Assurance incendie de base (indice 700)
Estimation de l'office, y compris la mention d'accessoires fr. 890 000.-

Délai pour les productions: 15 avril 1983.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés dès le 13 mai 1983 à l'office des poursuites d'Yverdon-les-Bains.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquision d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'un entre de la contraire de descriptions de la contraire de la contrair d'une participation étrangère prépondérante.

1400 Yverdon-les-Bains, le 17 mars 1983

Offices des poursuites d'Yverdon-les-Bains: J. Pilet, préposé

Ct. du Jura

(14641)

Vente aux enchères d'immeubles conformément au droit de poursuite (Unique séance d'enchères)

Codébiteurs: M. Walther Fernand et Mme Meier Renate, 2901 Roche-

1er lot: Hôtel-restaurant Bellevue, à Roche-d'Or

Ban de Roche-d'Or

Feuillets nos 88, 250, 251, 252, hôtel-restaurant, aisance, jardin, terrains de 1877 m²
Valeur officielle fr 265 800

ce incendie du bâtiment fr. 513 300.-

(valeur à neuf)
Valeur vénale des immeubles
(y compris le matériel d'exploitation) Situé à 900 m d'altitude, l'hôtel-restaurant domine la Haute-Ajoie et offre une magnifique vue sur les Vosges. Le bâtiment a été entièrement rénové et transformé sur la base d'une ancieune maison. Le restaurant avec rôtisserie centrale à la vue dir public est original et attrayant.

La partie publique comprend un restaurant de 60 places avec installation de bar et grill, une cuisine équipée, un vivier, une terrasse de 60 places, deux chambres avec douche, lavabo et WC.

Le logement privé comprend trois chambres, un bureau, une salle de

2e lot: Terrain

Ban de Roche-d'Or Feuillet no 17, terrain de 4447 m² Valeur officielle

2900 Porrentruy, le 25 mars 1983

fr. 1 170.-fr. 12 000.-

Office des poursuites Le préposé: René Domont

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en ler et 2e rangs, et de créanciers saisissants.

Date des enchères: lundi 9 mai 1983, dès 14 h. 30.

Lieu des enchères: Hôtel Bellevue, à Roche-d'Or.

Délai de productions: 19 avril 1983.

Visite du bâtiment: jeudi 21 avril 1983, à 14 h, 30 ou sur rendez-vous. Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office à partir du 21 avril 1983 où les intéressés peuvent en prendre connais-

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adju-

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représen-tants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Nachlassverträge – Concordats – Kt. Lazern Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Schuldner: Siegrist Rudolf, Maschinen- und Apparatebau, Weihergasse 35, 4538 Oberbipp.

Gläubigerversammlung: Freitag, 24. Juni 1983, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer 1. Stock, Schloss Wangen.

Den nachstehend genannten Les débiteurs ci-après ont obtenu Schuldnern ist eine Nachlass-Stun-dung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, bire Forderungen innert der Eingaberist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à productions to commissaire dans le délai fixé pour les (LEF 306, 308, 317) uniter der Androhung, dass sie im productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino

Kt.Bern

6210 Sursee, den 31. März 1983

vorzubringen.

Schuldner: Biedermann Paul, Malergeschäft, Obergallee, Gunzwil, 6215 Beromunster.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung

ហែលសំនាំ សំនិក ប្រុស្សស្រាស់ សេបៈន

2 1: 1

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee Wey

(1518)

La pretura di Lugano-Distretto reade noto che con decreto 22 marzo
1983 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal
signor Gargantini Alberto, Paradiao sulla base del pagamento integrale
dei crediti privilegiati e di un dividendo di almeno il 12% dei crediti
chirografari.

Quale liquidatore è designato il commissario del concordato signor Severino Albertoni, palazzo Capse, Noranco.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare: 25. März 1983. 6900 Lugano, il 25 marzo 1983 Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 25. Juli 1983.

Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Sachwalter: Gnägi Armin, Betreibungsbeamter-Stellvertreter, Schloss, 4705 Wangen an der Aare. 1 : 1 pv. Eingabefrist: bis 28. April 1983. Bestätigung des Nachlassvertrages Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. März
1983, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht
oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Kt. Bern

(SchKG 293)

Schuldnerin: Heloisa SA, 2543 Lengnau BE. Aktenauflage: Während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung Der Nachlassrichter hat den Nachlassvertrag mit Vermögensabtre-beim Betreibungsamt Wangen.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Vermögensabtretung eventuell mit Prozentvergleich vor.

3294 Büren an der Aare, den 28, März 1983

Nachlass-Stundingsgesüch
(SchKG 293)

1.30

Der Gerichtspräsident von Büren als Nachlassrichter: Jäggi

4705 Wangen an der Aare, den 5. April 1983 Der Sachwalter: Armin Gnägi
Betreibungsbeamter-Stellvertreter
Schloss, 4705 Wangen an der Aare

ma françona is sett

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

nervaniti ede dan ise som sidisden. Hare ante en um Kanit

La commissione del Tribunale di circolo di Mesocco comunica di aver concesso alla Lugatools S.A., con sede in Mesocco, il prolungamento della moratoria a scopo di concordato pera altri due mesi, a far capo dal 10 aprile 1983 e sino al 10 giugno 1983.

6563 Mesocco, il 28 marzo 1983

Per la commissione Il presidente: F. Furger

.ion. Kt. Solothurn

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-

Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners Flury E., Int. Kühl- und Tiefkühltransporte, 4708 Luterbach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am 14. April 1983, 8 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, Amthaüs I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19, statt-

Allfällige Einwendungen körmen schriftlich oder an der Verhandlung mindlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 29. März 1983

Der Amtsgerichtsschreiber: M. Affolter

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

Aufforderung zur Anmeldung von Forderungen

Aufforderung zur Anmeldung, von Forderungen
In dem am 7. Dezember 1978 eröffneten Konkurs über Furger HansRudolf, geboren 1921, von Erstfeld UR, früher in Wädenswil, Inhaber
der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma H. R. Furger, Teppiche, Bodenbeläge, Hafnerstrasser 7, 8005 Zürich, fällt die Liegeschaft Kat. Nr. 706, Wohnhaus, Vers. Nr. 3436, mit 245 m² Land an
der Traubengasse 5, Wädenswil ZH, derzeit im Grundbuch auf Frau
Margot Furger-Porta eingetragen, gestützt auf Art. 285 ff. SchKG
aufgrund eines Vergleiches zwecks Zwangsverwertung in die Konlutzmasse.

Die Pfandgläubiger werden daher anfgefordert, ihre Forderungen bis 6. Mai 1983 beim unterzeichneten Konkursamt unter Einlegung der Beweismittel anzumelden.

8820 Wädenswil, den 30. März 1983.

Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

d . - 1 196

Concordat par abandon d'actif

Par décision du 24 mars 1983, le président du Tribunal du district de Nyon, autorité de concordat, a pris acte de la clôture de la liquidation concordataire LOUIS Pierre, transports, à Nyon.

1260 Nyon, le 28 mars 1983

Le liquidateur: J. Froidevaux

(1524) Handelsregister Registre du commerce 2611 beromunster. Registre du commerce Registre du commerce Registre du commerce Registre di commercio Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schnyderstrasse 2,

Zürich - Zurich - Zurigo

23. Mar 1983

DME AG (DME SA) (DME Ltd), in Zürich 2, Gartenstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 2. 1983. Zweck: Herausgabe von Sachzeitschriften auf dem Gebiet des internationalen Direktmarketings sowie Beratung auf dem Gebiet des Direktmarketings; kann auch Grundstucke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500.000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gebören an : Patrik Elg, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), Präsident; Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg, Vizepräsident; Pirjo Ropponen, finnischer Staatsangehöriger, in Elsinki (Finnland); alle mit Einzelunterschrift, sowie Matthias Sechemnoser, von Balgach, in Langnau am Albis; Lena Eschemnoser, von Balgach, in Langnau am Albis, Lena Eschemnoser, von Balgach, in Langnau am Albis, Lena Eschemnoser, von Balgach, in Langnau am Albis, und Leena Schubiger, von Uznach, in Egg; alle ohne Zeichnungsbefugnis.

23. März 1983

von Sagaci, in Lagnau alm Albi, und Leena Schuolger, von Oznach, in Egg; alle ohne Zeichnungsbefügnis.

23. März 1983

Haseg AG, bisher in G 1 a r u s (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 979). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 3. 1981 datieren, am 24. 2. 1983 geändert. Neuer Sitz: Z ü r i c h 4. Adresse: Badenerstrasse 21. Zweck: Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Herausgabe und Vertrieb von Büchern, Schriftsthicken und dergleichen sowie Ausnitzung von Verlagsrechten, Übernahme von Vertretungen, Verwertung von Patent-, Lizenzoder irgendwelchen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Envicklungsarbeiten, Beratungen und Expertisen, Abschluss von Leasing-Verträgen, Erwerb, Erstellung und Veräusserung von Immobilien, Verträgen, Erwerb, Erstellung und Veräusserung von Immobilien, Verwältung von Vermögenswerten aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Ihaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Bruno Semadeni ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Françoise Naarden, von Saulcy, in Kilchberg ZH.

coise Naarden, von Saulcy, in Kilchberg ZH.

23. März 1983
Pet-Bag Lederwaren AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2625). Statuten am 10. 3. 1983 geändert. Neue Firma: Linea-Cinque SA. Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Damen- und Herrenkonfektion; kann Grundstücke erwerben, überbanen und verwalten sowie sich an andern Unternehmen gleicher Art oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen, Vertretungen solcher Firmen übernehmen sowie ihre Tätigkeit auf die Herstellung und den Vertrieb verwandter Erzeugnisse ausdehnen.

23. März 1983

nisse ausdehnen.

23. März 1983

CAT Computer Assisted Televideo AG, in Zürich 7, Herstellung und Vertrieb von Datenträgern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S., 14). Die Generalversammlung vom 28. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 480 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 570 000 auf Fr. 1050 000, zerlegt in 1050 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert

23. März 1983

23. März 1983
Birera Dienstleistungs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). Statuten am 1. 3. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Hermann Züblin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Bieri; seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 262, Zürich 3.

23. März 1983

23. März 1983
Resex AG, in Dietikon, Handel mit Rohmaterialien (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1721). Henning Hauff-Brustad ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Klaus, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben; er sowie Heinz Meier, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kolektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

23. März 1983 Urania Bank Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Die Unterschrift von Edgar Keimist

22. NourZ 1703 Karl Steiner AG, in Zürich 11, Neu- und Umbauten aller Art (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882). Die Prokuren von Hans-peter Haas und Ulrich Steiner sind erloschen. Neu hat Kollektivpro-kura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Willy Meier, von Zürich, in Uetikon am See.

23. März 1983
Quadri & Partner AG, in Z ü r i c h 2, Abwicklung von Aufträgen der Reklame- und Verkaufsberatung (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1881). Dr. Günter Piontek ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Rolf Koller; er führt nicht mehr Kollektive, sondern nun Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Jost; seine Prokura ist erloschen. ist erlosche

22. Marz 1703 Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3681). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Harley Maxwell Patrick, britischer Staatsangehöriger, in Milford, Surrey (GB), und Mizuto Shiozawa, japanischer Staatsange-höriger, in Long Ditton, Surrey (GB).

3. März 1983

Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, in 2 ü rich 2 (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1133). Neuer Vizodirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rolf Hohler, nun in Zürich; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura für den Geschäftskreis des Hauptstizes: Serge Rousseau, französischer Staatsangehöriger, in Genf; er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

23. Mārz 1983

23. Marz 1953
Assurex AG, in Z û r i c h 6, Vermittlung von Versicherungsverträgen (SHAB Nr. 22 vom 28. l. 1982, S. 293). Bruno Benz ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour
faire valoir leurs moyens d'opposi-

(1511) Kt. Zürich

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Atlantis Verlag AG, Zürichbergstrasse 66, 8044 Zürich, auf Mittwoch, 25. Mai 1983, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich,

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden. Akteneinsicht im Zimmer 115 des Bezirksgerichtes Zürich, Badener-strasse 90, 1. Stock, vom 11. bis 20. April 1983.

8004 Zürich, den 29. März 1983

Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung

23. März 1983

Treuhand- und Revisionsbitro Peter Schiess, in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3813). Neue Adresse: Gartenstrasse 36.

23. März 1983

Hans Kull, in 111 nau-Effretikon, Radio und elektrische Apparate en gros (SHAB Nr. 219 vom 19.9. 1967, S. 3109). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. März 1983

22. Marz 1903 Kreienbühl, in Zürich, Schlösslistrasse 13, Einzelfirma (Neueintra-gung). Inhaber: Andreas Kreienbühl, von Altishofen, in Zürich 7. Büro für Markendesign, -werbung und -innovation.

23. März 1983

23. März 1983
Essa Lengacher-Lieberherr, in H i t t n a u., Oberdorf 628, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elsa Lengacher-Lieberherr, von Aeschi bei Spiez, in Hittnau. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Lengacher, von Aeschi bei Spiez, in Hittnau. Lebensmittelgeschäft.

23. März 1983. Touche Ross & Co AG, Zweigniederlassungin Zürich 1, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765), mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ferdinand Leimbacher, von Nürensdorf, in Brütten, Vizedirektor, und Peter Frederik Burrell, britischer Staatsangehöriger, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Brunner, von und in Zürich.

23. März 1983

23. Marz 1953
Plamag Plastic-Maschinen AG, in Zürich 7, Herstellung und Verkauf von Maschinen für die Erzeugung von Kunststoffen (SHAB Nr. 147 von 29. 6. 1982, S. 2101). Willi Hirt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen:

23. März 1983

Imexo-Plast AG, in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 12. 1982. Zweck: An- und
Verkauf von Robstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Plastikindustrie, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Maschinen jeglicher
Art sowie technische Zusammenarbeit und technischer Beitstand jegliten Auf Die Gesallechek bann sich an Unternehmen ahnlicher Art Art sowie technische Zusammenarbeit und technischer Beistand jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenattien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: briefich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Antonio Quadranti, von Castel San Pietro, in Zürich, Präsident; Ernst Seibel, deutscher Staatsangehöriger, in Maintal (D), und Teresian Quadranti, von Castel San Pietro, in Oberglatt; alle drei mit Einzelunterschrift.

23. März 1983

Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, in Zürich 3, sanitäre Apparate, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389). Unterschrift von Louis Deuber sowie Prokuren von Hans Rohrer und Jonny Fenner erloschen.

23. März. 1983

Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, Filiale Winterthur, Zweignie derlassung in Winterthur, I, sanitäre Apparate, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389), mit
Hauptsitz in Zürich. Unterschrift von Louis Deuber sowie Prokura
von Hans Rohrer erloschen,

23. März 1983

23. März 1983
Portmann-Trenhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Werner Good, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhint Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrifts: Rudolf Gartner, von Amriswil, in Sursee.

23. März 1983

23. Nutal 1963
Avtreal AG, in Kloten, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Otto Anderegg, von Meiringen, in Fällanden.

23. März 1983 23. Marz 1983
Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung
Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3986), mit
Hauptsitz in London und erster schweizerischer Zweigniederlassung
in Genf. Unterschrift von Reginald B. Howarth sowie Prokura von
Anita Gargantini erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien:
Elvira Garriga, spanische Staatsangehörige, in Zürich, und Rolf Müler, von Etziken, in Zürich.

23. März 1983

23. Marz 1983
Enoxy Chemical SA, in Kilchberg, Handel mit chemischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 110 vom 14.5. 1982, S. 1561). Zoltan Merszei und Dr. Franz Lütolf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie digeluige von Alexander Crossan sind erloschen. Ernst Schneider, Mitglied des VR, ist nen Präsident des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Neu führer Kollektivunterschrift zu zweien: Neu führer Staatsangehöriger, in Mailand (D, und Charles M. Doscher, Bürger der USA, in Rüschlikon. Neu haben Kollektivprokurz zu zweien: Max A. Brändli, von Illnau-Effreikon, in Bergdietikon; Alfons Budde, deutscher Staatsangehöriger, in Klichberg ZH; Dr. David J. Campbell, britischer Staatsangehöriger, in Horgen; Pierre R. Monney, von Villars-le-Grand, in Zürich; John McMorrow, Bürger der USA, in Rüschlikon, Allessandro Ravanello, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil; James C. Whitley, Bürger der USA, in Thalwil, und Stephen Van Toor Marshall, Bürger der USA, in Rüschlikon.

23. März 1983

23. März 1983
Acis AG, in Zürich 6, Hofwiesenstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: "14.3. 1983. Zweck. Handel mit Motorfahrzeugen aller Art sowie Beratung, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art; kann auch Liegenschaften und andere Sachwerte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tommaso Fazio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Maritse Muzzillo, von Gdndelhart-Hörhausen, in Aadorf; Susanne Podorieszach, von Maur, in Zürich, und Fausto Albasini, von Brusio, in Zürich; diese drei ohne Zeichnungsbefugnis.

23. März 1983

22. März 1983
Walter Engeler AG, in Affoltern am Albis, graphische und andere Maschinen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Mit Beschluss vom 27. 1. 1983 hat das Bezirksgericht Affoltern am Albis den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Ljudidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Liouidatorin ist die «Authentic Treuhand AG», Stampfenbachstrasse 121, Zürich 6. Die Firma lautet nun: Walter Engeler AG in Nachlassiliquidation. Die Unterschriften von Hans-Jörg Federer, Präsident, und Adelheid Guyer, Mitglied, sowie die Prokuren von Rendryer, dieser ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Werfeli und Ulrich Pfeuti sind erloschen. Liquidationsadresse: Stampfenbachstrasse 121, Zürich 6, c/o Authentic Treuhand AG.

23. März 1983

25. Marz 1902 Schwarzhorn AG, in Z ü r i c h 1, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1274). Neues Domizil: Rüdenplatz 5, Zürich 1.

23. März 1983 Hesmag Metallverarbeitung, L. Halma, in Zürich, Scheuchzerstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lazio Halma, ungarischer Staatsangeböriget, in Zürich 6. Mechanische Werkstätte; Fabrikation von Metallteilen für den Automaten- und Computerbau.

23. März 1983 Siehdruck Form 23. Marz 1953 Siebdruck Eggmann & Wettstein, in Zürich 12, Kollektivgesell-schaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3934). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist

Aschwarden & Speck, Dipl. Ing. ETH/SIA AG, in Zürich 7, Inge-nieurleistungen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Peter Höltschi und Jürg Bruderer führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunter-schrift.

23. März 1983

23. Marz 1983. Aktiengesellschaft für Partizipationen, in Z ü r i ch 1, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 170). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 8400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 39 000 000 auf Fr. 43 200 000, zerlegt in 39 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 8400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 8400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

23. März 1983
Mapelli Handels AG (Mapelli Trading Ltd), in Zürich 3, Austr. 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1983. Zweck: Handel mit Steinbearbeitungsmaterialien und -geräten sowie mit artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1002. rbblikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. VR (Verweltungsrat): bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Georges Philippe, von Thönex, in Schaffhausen, Präsident; Guido Banholzer, von Uzwil, in Richterswil; Nives Zanotto, italienische Staatsangehörige, in Richterswil, und Beat Peter, von Bettwiesen, in Nürensdorf; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Būro Belp (Bezirk Seftigen)

23. März 1983

25. Mal. 1959.
Elkon-Verlag, Eugen Jordi, in B e l p , Papeteriewaren und Kartenverlag (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1961, S. 967). Das Geschäft ist nicht mehr zur Eintragung verpflichtet (Art. 54 HRegV). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. März 1983 Kurt Reber, Metzgerei, in B e l p. Inhaber der Firma ist Kurt Reber, von Schangnau, in Belp. Betrieb einer Metzgerei, Viehhandel. Belpbergstrasse 14, 3123 Belp.

23. März 1983

25. Natz 1903 Faro-Reinigungen, E. Fankhauser, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach (SHAB Nr. 53 vom 5.3. 1982, S. 702). Einzel-unterschrift führt neu: Hans-Rudolf Rothenbühler, von Lützelflüh, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach.

23. März 1983

23. Mali 1953 Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 935), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Richard Schäfer, Direk-tor, ist erloschen.

23. März 1983

23. März 1983
Kentron Muss Promotion, in Bern Mit Statuten vom 20. Januar 1983
Kentron Muss Promotion, in Bern Mit Statuten vom 20. Januar 1983
besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder auf dem audiovisuellen und kulturellen Gebiet, namentlich Aufnahmen, Fotos, Malerei, gräfische Darstellungen; Untersuchungen, Laborarbeiten, Veröffentlichungen und Ausgabe entsprechenden Materials usw.; Erwerb, Unterhalt, Bentitzung, Zurerfügungstellung und Ausgabe entsprechenden Material Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihr gehören an, mit Einzehunterschrift: Magda Neuweilerwitte, von Kreuzlingen, in Bern, Präsidentin, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rachel Chételat-Lièvre, von Courtételle, in Bern, Vizepräsidentin, om Hélène Vonlanthen, von Tafers, in Freiburg, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 56, bei Sofiea Apostolescu-Hilohi.

23. März 1983

23. März 1983

Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hans Loosli, von Eriswil, in Muri bei Bern; René Stirzennann, von Bern, in Köniz; Max Stöckler, von Guntershausen bei Birwinken, in Moosseedorf, und Bruno Ramildi, von Jenaz, in Bolligen.

23. März 1983

23. März 1983
Losinger AG, in Bern, Bauten usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4123). Jürg Roth führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, nun als Vizzdirektor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Hans Berner, von Rupperswil, in Niederwichtrach; Franz Fischli, von Näfels, in Ittigen; Werner Friedli, von Landeiswil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern; Kurt Lüthi, von Linden, in Gwatt, Gemeinde Chun; Rudolf Rist, von Altstätten, in Ittigen; Toni Sieber, von Widnau, in Hintertappelen, Gemeinde Wollen bei Bern; Hugo Zimmermann, von Trimbach, in Ins, und Jürg Jampen, von Müntschemier, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Thielle-Wavre, führt neu: Bernhard Jaun, von Beatenberg, in Burgdorf.

23. März 1983

Mali 1963.
 Couture Marianne, M. Sigrist, in Bern (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3735). Da das Geschäft nicht zur Eintragung ver-pflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

23. März 1983 Radio-Dienet-R

Maitz 1903.
 Radio-Dienst-Bümpliz Hans Soltermann, in Bern (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1958, S. 2223).
 Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma a.M. Blums, in Bern.

23. März 1983

23. MARIZ 1983

M. Blum, in B er n. Inhaber der Firma ist Martin Blum, von Pfaffnau, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma 4Radio-Dienst-Bümpliz Hans Soltemanns, in Bern. Handel mit sowie Reparatur von Radio-, Fernseh- und Videoapparaten. Morgenstrasse 59.

23. März 1983 Ernst Toma, in Liebefeld, Gemeinde Kön i z., elektrische Installatio-nen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1954, S. 2106). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. März 1983

22. Marz 1965 Peter Toma, in Liebefeld, Gemeinde K on i z. Inhaber der Firma ist Peter Toma, von Heimiswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Elek-trounternehmung. Könizstrasse 253.

23. März 1983

23. März 1983 Imuna Handels-AG, in Bern, Liegenschaften usw., infolge Konkurses anfgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Das Konkursverfahren wurde durch Verfügung des Konkursverichters von Bern vom 16. November 1978 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation unter der Firma: Imuna Handels-AG in Liquidation. Hildegard Müller-Bühlmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Müller, nun in Worblaufen, Gemeinde Ittigen, ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident und Delegierter); er führt weiterlin Einzelunterschrift. Domizil der Liquidation: Worblaufen, Gemeinde Ittigen, Lindenhofstrasse 12, bei Dr. Max Müller.

23. März 1983

23. März 1983
Wybeg, Hetzungstechnik AG, in Boll-Sinneringen, Gemeinde V e c h i g e n. Mit Statuten vom 17. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Heizungssnalagen und Isolationen, Heizungsberatung sowie Handel mit Heizungsmaterial und -zubehör. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht uns 1 oder mehreren Mitgliedern. Ilm gehören an, mit Einzelnuterschrift: Hans-Ueli Wyss, Präsident, und Michaela Wyss-Meyer, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Kurt Wyss, alle von Riggisberg, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Geschäftsdomizili: Unterer Bollhölzliweg 19.

Büro Frutigen

23. März 1983

23. Marz 1933. Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, in Adelbod of en (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 2). Die Unterschrift von Anton Fäh ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an Ernst Grossenbacher, von Trachselwald, in Adelboden.

Rüro Interlaken

23. März 1983

H. R. Schmalz AG, Banunternehmung, Zweigniederlassung in Matten bei Interlaken (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern

H. R. Schmalz AG, Banunternehmung, Zweigniederlassung in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern

7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern
Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das Mitglied Stefan Lauener, dessen
Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden in den VR mit
Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: François Jeanneret, von Le
Locle, in St-Blaise; Dr. Philippe Pidoux, von Forel-sur-Lucens und
Villars-le-Comte, in Lausanne; Dr. Arnold Waeber, von Freiburg und
Schmitten FR, in Tafers, und Fritz Zingg, von Busswil bei Melchanan
in Innertkirchen. Der Direktor Niklaus Tobler wohnt nun in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und der Vizedirektor Hansjörg Graber nun in Köniz. Der Vizepräsident Dr. Franz Eng ist nun auch Büreer, von Grünsberr.

23. Marz 1983 Fleckviehzuchtgenossenschaft Därligen, in Därligen (SHAB Nr. 51 vom 2.3. 1978, S. 646). Aus der Verwaltung ist der Kassier Bernhard Dietrich, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu als Kassier wurde gewählt: Ernst Steiner-Bodmer, von Adelboden, in Därligen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier je kollektiv zu zweien.

Būro Saanen

23 März 1983

23. März 1983
SB Saanen Bank, in S a a n e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). In der Generalversammlung vom 19. März 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statnten wurden generell revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 24 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. März 1983

23. März. 1983. Kilsereigenossenschaft Münsingen, in M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1726). Gemäss Hauptversammlungsbeschluss vom 17. 6. 1982 hat die Genossenschaft beschlossen, das Stammkapital mit Rückzahlung der einzelnen Anteilscheine zum Nominalwert aufzuheben. Bekanntmachungen erfolgen neu durch Inserate im Amtsanzeiger; in den gesetzlich vongeschriebenen Fällen auch durch Publikation im SHAB. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Ritro Thun

25. Maiz 1963 Tagimo AG, in Thun, Handel mit, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 1A, 3605 Thun.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. März 1983 Hotel Krone, W. Bolmert, in Erlenbach im Simmental Inhaber der Einzelfirma ist Wolfgang Bohnert, deutsicher Staatsange-höriger, in Erlenbach im Simmental. Betrieb eines Hotels und Restau-

23. März 1983
Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter
Ltd.), Zweignied erlassung in Spiez, Projektierung, Montage und Lieferung von Transport- und Verteilanlagen für alle Arten
von Energieträgern usw. (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3894), mit
Hauptsitz in Zürich. Die Statuten wurden am 22. September 1982
geändert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: Kummler + Matter AG (Kummler + Matter SA) (Kummler + Matter Ldd). Dem Verwaltungsrat gehören weiter an: Dr. Hans Niggli, von Aarburg, in Küsnacht ZH, Präsident, und Dr. Hans Bergmaier, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, Vizedirektor ist Oskar Wendelspiess, von
und in Zürich. Der Präsident, der Vizepräsident und der Vizedirektor
zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ulrich
Dubs wohnt nun in Nürensdorf.

23. März 1983

Willy Gerber, in Wimmis, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1951, S. 1408). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983

Drogerie Wimmis, Max Schuhmacher-Berger, in W i m m i s (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1790). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983 Architekturbüro Knutti, Diemtigen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 375). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. März 1983

23. März 1983
Anna Tschabold, in Latterbach, Gemeinde Erlenbach im Sim mental, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3942). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die neue Firma «Rosa Zimmermann-Probst» übergegangen.

23. März 1983

Rosa Zimmermann-Probst, in Latterbach, Gemeinde Erlenbach im Simmen tal Inhaberin der Firma ist Rosa Zimmermann-Probst, von Wattenwil, in Latterbach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Anna Tschabold» übernommen. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

23. März 1983 Paul Räz, in Wimmis, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3443). Die Firma wird infolge Geschäfts-aufgabe gelöscht.

23. März 1983
Werner Neukomm, in Wimmis (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970,
S. 1623). Neue Geschäftsnatur: Sattler und Tapezierer, Bodenbeläge
und Sportartikel.

23. März 1983

P. Wiedmer, Verwaltungen, bisher in Wim mis, Verwaltung, Revisionen und Betriebsberatung (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2871). Die Firma hat den Sitz nach Oey, Gemeinde Die mtigen, Diemtigtalstrasse, verlegt.

23. März 1983

Garage Tschanz, in Oberstocken, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 62 vom 15.3. 1977, S. 851). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse, Oberstocken.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. März 1983

Lehner Elektro en Gros, in Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Lehner, von Gränichen, in Kriens. Handel und Vertrieb von Elektroartikeln und Lichtquellen en gros.

23. März 1983

23. Marz 1983
Rewina AG, in Berom ünster, Flecken, bei Hans Schumacher, 6215 Beromünster (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 3. 1983. Zweck: Betrieb eines Gastgewerbebetriebes; Erwerb, Verwaltrung und Veräusserung von Patenten, Lizznern, Wertschriften und Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einherzahlt. Publikationsorjan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Schumacher, von und in Beromünster; Vizepräsident und Kassier: Paul Blum, von Roggliswil und Pfaffnau, in Beromünster, und Sekretär: Josef Brun, von Beromünster und Emmen, in Beromünster; sie zeichnen kollektiv zu zweien. zu zweien.

zu zweien.

23. März 1983

Wicki Raumgestaltung AG, in F1ühli, Dorf, 6173 Flühli (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 3. 1983. Zweck:
Handel mit Teppichen, Vorhängen und Bodenbelägen; Erwerb und
Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital:
Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.
Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 18. März 1983 und
Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma eErnst
Wicki», in Flühli, sämtliche Aktiven von Fr. 121 280.60 und sämtliche
Passiven von Fr. 78 897. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmer
preis von Fr. 63 183.60 werden Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Wicki, von und in Flühli, und Mitglied: Olga Wicki, von
und in Flühli; sie zeichnen einzeln.

23. März 1983

23. März 1983

23. Marz 1983
Genossenschaft Bildungs- und Sportzentrum des Schweizerischen Verbandes Katholischer Turnerinnen SVKT, in Gelfingen, bei Altersheim Chlotisberg, 6284 Gelfingen (Neueintragung), Genossenschaft laut Statuten vom 13.1.1983. Zweck: Die Genossenschaft leine Stene in Bildungs- und Sportzentrum als Kurs- und Tagungsort zur Verfügung zu stellen durch den Betrieb des Bildungsund Sportzentrums Chlotisberg in Gelfingen sowie durch Erstellung und Unterhalt der hiezu notwendigen Sportanlagen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft harfet ausschliestlich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand (Genossenschaftsrat): höchstens 13 Mitglieder. Präsidentin: Bernadette Lehmann, von Wünnewil und Alterswil, in Wünnewil; Vizepräsidentin: Vreny Landtwing, von und in Zug; Kassierin: Maria Iten, von und in Unterägeri, und Sekretafrin: Edith Hofstetter, von Wolhusen, in Steinhausen. Die Präsidentin oder Vizepräsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit der Kassierin oder der Sekretärin.

23. März 1983

23. Marz 1933.
Abi Bauspenglerei Affentranger & Bieri, in Wolhus e n, Weidring 9, 6110 Wolhusen (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 4. 1983. Gesellschafter: Armin Affentranger, von und in Wolhusen, und Josef Bieri, von Ruswij, in Wolhusen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Bauspenglerei und Sanitärinstallationen.

23. Marz 1983 Peter Blum, in R i c k e n b a c h , Dorf, 6221 Rickenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Blum, von Freienbach, in Ricken-bach LU. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Cafés.

23. März 1983
Elektro Ebikon AG, in Ebikon (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1543). Die Unterschrift des Geschäftsführers Werner Sigrist ist erloschen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Anton Kiser, von Sarnen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Neue Adresse: Luzernerstrasse 10, 6030 Ebikon.

23. März 1983

23. März 1983 Elektro Ebikon AG, Zweigniederlassung Adligenswil, Zweigniederlassung adligenswil, Zweigniederlassung and eigenswil, 25 weigniederlassung in Adligenswil, 26 wom 1. 6. 1976, S. 1543), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon. Die Unterschrift von Werner Sigrist ist erlosschen. Einzelprokura wurde erteilt an Anton Kiser, von Sarnen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch.

23. Marz 1983
Gamag Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4094). Bruno A. Floria, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; et zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor et zu Stellvertretender zu zweien ist Hans Fries, von und in Nottwil.

23. März 1983

Werner A. Henzen Portfolio Management, in Luzern, Ledergasse 11, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner A. Henzen, von Blatten, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Vermögens-verwaltungen, Anlageberatungen sowie. Betreuung von Wertschrif-

23. März 1983

Veriset AG, in Root, Innenausbauelemente, Einbauküchen usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Duss, von Menznau, in Meggen.

23. März 1983 Wangler-Beyele Wangler-Beyeler A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 739). Adolf Knapp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur.

23. Marz 1983 Wilkinson Match AG in Liquidation, in Luzern, Maschinen usw., aufgelost (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3291). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen und Als Einschaft auf die Einschaft auch die Einschaft auf die Einschaft auf die Einschaft auch die Einsch

Schwyz - Schwyz - Svitto

23. März 1983

Heizung-Sanitär Tschümperlin AG, in S c h w y z. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. März 1983 besteht unter dieser Firme eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Installationen von Heizungen, Olfeuerungen und Sanitäreinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma eA. Tschümperlin-Vogel, sin Schwyz, Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 100 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I bis 5 Mitgliedern. Ihm gehrenen und führen Einzelunterschrift: Anton Tschümperlin-Vogel, Präsident; Hedi Tschümperlin-Vogel, beide von Schwyz und St. Gallen, in Schwyz, und Ursula Bamert-Tschümperlin, von Tuggen, in Schwyz, Domizil: Rickenbachstr. 102.

23. März 1983

23. Marz 1983 Siegfried Peyer A.G., in Wo 11 e r a u, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinen-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1596). Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Herbert Zurbuchen, von Habkern, in Meierskappel. Die Prokura von Man-fred Kunz ist erloschen.

23. März 1983

23. Mar. 1983
BSP Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau, M. Bertschinger und U. Schaffner, bisher in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8.3.1978, S. 717). Der Sitz wurde nach Woller au verlegt. Gesellschafter sind: Martin Bertschinger, von Dübendorf, nun in Wollerau, und Urs Schaffner, von Hausen bei Brugg, in Wohlen AG. Die Gesellschaft hat am I. Januar 1978 begonnen, Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau sowie Vermittlung von Dienstleistungen. Domizil: Schwyzerstrasse 40A.

23. März 1983 Max Steiner-Müller, in Reichenburg, Betrieb des Hotels-Restaurants Freihof (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 167). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht

2.2. Marz 1983 René Hauser-Kauer, in Reichen burg. Inhaber dieser Firma ist René Hauser-Kauer, von Allschwil, in Reichenburg. Einzelunter-schrift wird erteilt an Roswitha Hauser-Kauer, von Allschwil, in Rei-chenburg. Betrieb des Hotels und Restaurants Freihof. Allmeindli-strasse 25.

23. März 1983 Hans Bachmar

23. Marz 1953.
Hans Bachmann, Schreinerel, in Schindellegi, Gemeinde F e u s i s - b e r g, Inhaber dieser Firma ist Hans Bachmann, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Betrieb einer Schreinerei sowie Fensterbau. Dorfstrasse 13.

23. März 1983

23. März 1983
Alpines Schwimmbad Stoos AG, in Stoos, Gemeinde Morsch ach (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2801). Adolf Gwerder, Präsident; Walter Gwerder, Vizepräsident, deren Unterschriften erlotschen sind sowie Ernst Huber und Pius Weber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR wurden gewählt: Alexander Krähenann, von Wittenwil und Utitkon ZH, in Schwyz, Präsident; Paul Lenzlinger, von Au-Fischingen, in Schwyz, Vizepräsident; Willy Gisler, von Schattdorf, in Schwyz, Kassier; Othmar Wirz, von Schwyz, in Stoos, Gemeinde Morschach, und Hans Amgwerd, von Lielt LU, in Stoos, Gemeinde Morschach, und Hans Amgwerd, von Lielt LU, in Stoos, Gemeinde Morschach, und Hans Amgwerd, von Lielt LU, in Stoos, Gemeinde Morschach, Alexander Krähemann und Willi Giserführen ie Kollek tivunterschrift zu zweien. Domizil: Hotel Klinsenler führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hotel Klingen-stock, bei Othmar Wirz.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

23. März 1983 Frey + Cie. Elektrotechnische Unternehmungen AG, Zweigniederlassung in Buochs (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3558), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Keller, von Döttingen, in Hergiswil NW.

23. Mārz 1983

Odesta Ordonnanzwaffen AG, in Stans. Gemāss Statuten vom 22. Mārz 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Repetier-, Hand- und-Faustfeuerwaffen bis zum Kaliber 11,5 mm, inklusive halbautomatischer Handfeuerwaffen, jedoch mit Ausnahme von Seriefeuerwaffen jeglichen Kalibers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. März 1983 übernimmt die Gesellschaft von Martin Stadelmann, Stansstad, 1 Serie von 3 Stück Zielfernrohr-Karabinern und 20 Langgewehre zum Preise von total Fr. 18 000 sowie von Othmar Odermatt, Stans, 24 Vetterli-Gewehre zum Preise von total Fr. 24 000. Die Sacheinlagen sind in den Statuten näher umschrieben. Die Übernahmereise von insgesamt Fr. 42 000 verden voll auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 8000 das Aktienkapitals in bar einbezahlt werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Stadelmann, von Adligenswil, in Stansstad. Domizil: Stansstaderstrasse 43, 6370 Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

23. März 1983 Grüth Immobilien AG, in Glarus, Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3519). Paul Zimmermann, Vize-präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Kamm, bisher Präsident, ist nun ein-ziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

22. März 1983

22. Marz 1933
St. Germain Distribution SA, in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Parfümerieartikeln usw. (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1933, S. 219). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1933 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: St. Germain SA.

22. März 1983

22. Mar. 1983
Linvest AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3736). Dr. Peter Grabherr ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Max Knöpfel, von Hundwil, in Obersiggenthal; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beatrice Berlek, von und in Wettingen. 22 März 1983

22. Marz 1983. Hyde Park Holding and Investment AG, in W a l c h w i l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251), Dr. Hans von der Mühll ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zwm neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Kurt Schai, von Appenzell, in Dinhard.

23. März 1983
Immobilien Service AG, bisher in Soloth urn (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Gemäss öffentlicher Urklunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Z u g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen für Käufe, Verkäufe und Verwaltungen von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben und Grundstücke überbauen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. 2. 1973 und wurden am 10. 5. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift an: Dr. Karl Studer, von und in Solothum, Präsident, und Max Renggli, von Luzern, in Zug. Delegierter. Domizil: Neugasse 10, c/o Baufinanz und Treuhand AG, 6300 Zug.

und Treuhand AG, 6300 Zug.

23. März 1983

März 1983

Adago Holding AG, bisher in Oberwil, Gemeinde Z u g, Beteiligung an Finanz-, Beratungs-, Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10, 1980, S. 3463). Gemäs offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Michael Saupe, Fräsident; Verena Saupe und Josef A. Stalder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hans Schanz, von Künnacht ZH, in Erlenbach ZH. Neues Domizil: Poststrasse 18b, c/o Hans Schanz, 6300 Zug.

23. März 1983

23. März 1983

23. März 1983
Arid-Patent AC, in Zug, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Gerda Bürkle-Iseli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; thre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzeltunterschrift, wurde gewählt: Bertrand C. Chollet, von Maracon, in Küsnacht ZH.

23. März 1983 23. Marz 1983
Crypto Aktiengesellschaft, in Steinhausen; Apparate usw. (SHAB Nr. 124 vom 2.6. 1982, S. 1766). Eugen Freiberger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Christian Schnicke, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D).

23. März 1983
Duni AG, in H û n e n b e r g, Verkauf von Papierartikeln der Marke
Duni usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, \$. 1767). Pierre-Alain
Thiébaud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine
Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu
zweien wurde gewählt: Christina Grob, von St. Peterzell, in Stäfa.

23. März 1983

OT Ozonic Technology, in Zug, Aktiengesellschaft, Vertrieb von Ozonerzeugern usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 428). Neues Domizil: Aegeristrasse 66.

23. März 1983

23. März 1983. Tecnotube AG, in Zug, Entwicklung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4035). Lino Buzzolini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Becchio, von Berzona, in Hombrechtikon.

23. März 1983
Lidditex AG, in Zug, Vermittlung von Kaufgeschäften in Textilien usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3739). Peter J. L. Schlaman, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsidentim mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Monika Mai, deutsche Staatsangehörige, in Irving, Texas (USA).

23. März 1983
Senelco AG, in Z u g, Handel mit Installationen usw. (SHAB Nr. 67
vom 21. 2. 1978, S. 872). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde
ernann: Oswald W. Schwitter, von Zürich und Schneisingen, in Stein-

National 1983

KIC Koratron Corporation S.A. in Liquidation, in Zug, Studium, Forderung und Auswertung von Marken usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma

23. März 1983

Orgema AG in Liquidation, in Zug, Import und Export von Schmuckwaren usw. (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. März 1983

CATPAS AG, in B a ar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 13.7. 1981, S. 2240). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Herrliberg (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 933) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen

23. März 1983
Hindag Oriental Carpets AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art
usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Diese Firma wird
infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983,
S. 901) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen
gelöscht. y

Komanza Music AG, in Zug, Verkauf von Musikautomaten usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1104). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach München stein (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983

23. März 1983. Lustenberger & Dürst AG, in Hünenberg, Betrieb eines Käse-handelsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 856). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Karl Odermatt; seine Prokura ist somit erloschen. Urs Walter Roder, Mit-glied des Verwaltungsrates, bleibt Direktor; er zeichnet weiterhin kol-lektiv zu zweien.

23. März 1983

23. März 1983
DVZ Treuhand AG, in C h a m , Aktiengesellschaft (Neueintragung)
Statutendatum: 21. März 1983. Zweck: Führung von Betriebs- und
Finanzbuchhaltungen sowie Übernahme von Revisions-, Inkasso- und
Treuhandmandaten aller Art; kann Betriebs- und Steuerberatungen
durchführen, Liegenschaften erwerben, verwalten und vermitteln und
Patente, Know-how, Lizenzen und Handelsmarken erwerben und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt
in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt,
Betriebseinrichtungen, Kundenlisten und Forderungen zum Priese
von höchstens Fr. 65 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Der
Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören
an: Erich Limacher, von Schüpfneim, in Cham, Präsident; Robert
Ochsner, von Oberhallau, in Zürich, Vizepräsident; Louise Limacher,
von Schüpfneim, im Cham; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Guido Huwyler, von Mühlau, in
Hünenberg. Domizil: Nestléstrasse 14, 6330 Cham.
23. März 1983.

Hünenberg, Donna.

23. März 1983

Emil Zäger, in Ober äger i. Inhaber der Firma ist Emil Züger, von Wangen SZ, in Oberägeri. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Marie-Theres Züger, von Wangen SZ, in Oberägeri. Seemattweg 4, 6315 Oberägeri.

23. Marz 1983.

Dremar AG, in Z u g , Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 268 vom Bureau de Romont (district de la Glâne)

14. 11. 1980, S. 3738). Walter Böni, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23 mars 1983.

Société de laiterie de Rue. à R. u.e. société

23. März 1983

Benerolent AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 270 v. 19. 11. 1982, S. 3710). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wur ernannt: Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruvère)

23 mars 1983
Garage des Colombettes S.A., à Vaulruz, l'exploitation d'un garage automobile, etc. (FOSC du 9, 3, 1970, no 56, p. 522). Jean-Pierre Bussard a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Andrey, de Chapelle (Broye), à Vaulruz, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Châtel-St-Denis

23 mars 1983

Zolmais 1969

Charles Dumas Sportimport, à C h â t e l - S t - D e n i s. Le chef de la maison est Charles Dumas, de Sommentier, aux Monts-de-Corsier.

Commerce d'articles de sport. Locaux: route de Vevey, centre commercial Coop, Châtel-St-Denis.

Bureau d'Estavaver-le-Lac

23 mars 1983

Francey S.A., à Cousset, con ne de Montagny-les Pierre Francey S.A., à Cousset, commune de Montagny-les-Monts, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de chauffage et de ventilation (FOSC du 13.4. 1982, p. 1120). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1983, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, chacune entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur d'autres non soumis à publication le 22 mars 1983. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune.

23 mars 1963 Céomare, Lisette Benjamaa, à M o n t et , importation et exportation de denrées alimentaires, de matériel électronique, d'articles de bijoute-rie et de textile (FOSC du 18. 2, 1981, p. 524). Cette raison sociale est

Bernard Chardonnens, à L é c h e l l e s. Le chef de la maison est Bernard Chardonnes, de Domdidier, à Léchelles. Exploitation de l'Au-

23 mars 1983

Blampied & Partners S.A. en liquidation, à Fribourg, travaux d'architecture, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 86). La signature du directeur Vladimir Karati est radiée.

23 mars 1983

23 mars 1983
Fribourg, à Frédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 18. 6. 1982, no 138, p. 1979). La procuration de Charles Haering est éteinte. Procuration collective à deux entre eux ou avec les sous-directeurs a été conférée à Peter Klenzi, de Schlosswil, à Fribourg, André Gremaud, d'Oberried, à Marly, et Dominique Romanens, de Sorens, à Fribourg.

23 mars 1983

Intelicense Corporation S.A., à Fribourg, participations etc. (FOSC du 11.5. 1981, no 106, p. 1504). Jost V. Steinbrüchel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gabrielle S. Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Genève, a été nommée administrative avec signa-

23 mars 1983

23 mars 1985
Cetaltech S.A. en liquidation, à Fri b o u r g, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 16. 4. 1982, no 86, p. 1164). Dr Peter S. Schibler n'est plus liquidateur; sa signature est radiée. La «Gestion Financière Schibler S.A.», à Fribourg, est nommée liquidatrice.

23 mars 1983

23 mars 1903 Cand C Limited, à Fribourg, commerce de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3191). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 24.

23 mars 1983

23 mars 1963 Rofigex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29.5. 1980, no 123, p. 1819). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Laus ann e (FOSC du 21.3. 1983, p. 938).

23 mars 1983
Runcal A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28.12. 1982, no 302, p. 4156). Par décision de l'autorité tutélaire du 21. 2. 1983, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult S.A.

23 mars 1983

23 mars 1983 Sufranital S.A., à Fribourg, recherches, études de droit interna-tional, etc. (FOSC du 21. 2. 1983, no 43, p. 600). Par décision de l'au-torité tutélaire du 14. 3. 1983, Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, a été nommé curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boule-vard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult SA.

23 mars 1983

23 mars 1953
Emil Frey S.A. Genève, succursale de Marly, commerce de voitures automobiles, etc. (FOSC du 16.4. 1982, no 86, p. 1164), avec siège principal à Genève. François Spicher, d'Ueberstorf, à Gumefens, a été nommé directeur avec signature collective à deux limitée à la suc-

Carsans.

23 mars 1983

Gordinor S.A., à Fríbourg, rac de Romont 29, chez Germain Chassot: Nouvelle société anonymer Statats du 23, 3, 1983. But: toutes opérations commerciales à l'extérieur de la Suisse; exploitation de brevets; toutes affaires maritimes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, consistence de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. veis, uoues airaires mariumes. Capitai: fr. 30 000, entierement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glâne, est unique administrateur avec signature individuelle.

23 mars 1983
Société de laiterie de Rue, à R u e, société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, etc. (FOSC du 21. 6. 1977, no 142, p. 2039). Le comité se compose maintenant de: Jean Bosson, de et à Rue, président (nouveau); Michel Demierre, de Montet (Gâne), à Rue (dé)à inscrit), membre du comité et secrétaire-caissier; tous trois signent collectivement à deux. Léonard Oberson, de Villariaz, à Rue (inscrit comme président), et Marcel Demierre, de et à Rue (inscrit comme vice-président), ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

25 mars 1965 Constructions métalliques Mauron SA, à C h â t o n n a y e (FOSC, du 22. 1. 1973, no 17, p. 193). Philippe Mauron, de Sâles (Sarine), à Châ-tonnaye, est nommé directeur avec signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bürg Grenchen-Bettlach in Grenchen

Raffaele Buonocore, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Raffaele Buonocore, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Schwyzerhüsli». Kirchstrasse 50.

23. März 1983

25. Maiz 1903. Robert Delaquis, bisher in S e I z a c h (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3508). Die Firma hat den Sitz nach B e t t 1 a c h verlegt. Inhaber ist Robert Delaquis, von Rechthalten, in Selzach. Öl- und Gasbrenner-service. Solothurnstrasse 4.

Büro Kriegstetten in Solothurn

22. März 1983
Laura De Silvestri, in Zuchwil, Handel mit Lebensmitteln und Textiliem (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Die Inhaberin heisst infolge Scheidung Laura Albani, sie wohnt nun in Zuchwil. Die Firma wurde geändert in: Laura Albani.

Büro Stadt Solothuri

23. März 1983

Thalberg Immobilien + Treuhand AG, in Solothurn (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Durch Urteil vom 8. 3. 1983 hat der Gerichtstathalter von Solothurn-Lebern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. März 1983

22. März 1983
Fuchs Ivag Basel AG, in Basel, Steinenring 52, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. und 17. 3. 1983. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Immobiliengesellschaften und deren Gründung, Vermittlung an Anlageobjekten und Gesellschaften, sowie Beteiligung an Immobilienprojekten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Karl Fuchs, von und in Basel, Präsident; Dorothea Fuchs, von und in Basel, und Roswitha Rösinger, deutsche Staatsangehörige, in Rastatt (D); alle mit Unterschrift zu zweien.

22 Mary 1083

24. Marz 1953.
A. Sarasin & Cie., in B a s e 1, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 45). Direktor mit Unterschrift zu zweich, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz.

22. Marz 1983.
Armex SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1560). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen. Jean-Pierre Portmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

22. März 1983 Inkomag, in B a s e 1, Aktiengesellschaft, Maschinen usw. (SHAB Nr. 82 vom 9, 4. 1981, S. 1114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden; Dr. Christoph Holzach, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen.

22. März 1983

Immobiliengesellschaft Micbo AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1044). Domizil nun: Steinenring 50, bei Soprex AG. 22. Mārz 1983

General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 297). Unterschrift Ernst Jakob Weber, Direktor, erloschen.

22. März 1983

22. März 1983
Bähler + Thäring AG, in B a s e 1, Reisebūro usw. (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2860), Statutenänderung; 16. 3. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Thomas Bähler, von Uetendorft, in Schönenbuch. Ulrich Bähler, Verwaltungsratspräsident, nun in Ischia (I), und Arnold Thüring, Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer, zeichnen nun einzeln.

22. März 1983

Erna Wirst, in B a s e l, Dienstleistungen im Bereich allgemeiner Büroarbeiten (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3163). Firma nun: Erna Wirz. Erna Wurst, Inhaberin, heisst nun Erna Wirz.

22. März 1983

22. Marz 1983.

Kummler & Matter AG, Zweigniederlassung im Basel, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768), mit Hauptsitz in Zönich. Statutenänderung am Hauptsitz. Schreibweise der Firma am Hauptsitz nun: «Kummler + Matter AG (Kummler + Matter SA) (Kummler + Matter Ltd). Schreibweise der Firma der Zweigniederlassung nun: Kummler + Matter AG (Kummler + Matter SA) (Kummler + Matter Ltd).

(Rummier + Manuer SA) (Rammier - Manuer SA) (Rammier + Manuer SA) (Rammier + Manuer SA) (Rammier + Moding AG, in B as e I (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3843). Domizil nun: Münsterberg I, bei Dr. Hans Felix Gass. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Peter Langbein, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christoph Helbing, von Basel, in Bin-

22. März 1983

22. Wall 1959.

Sprojects, Ernst Born, in Basel, Kleinhüningerstrasse 181, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Born, von Thunstetten, in
Basel, Einzelunterschrift: Ingeborg Born, von Thunstetten, in Basel.
Organisation und Ausführung künstlerischer Konzepte aller Art.

22. März 1983

22. Mar. 1983
Fides Revision, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 844), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Raymond Bingert, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Adolf Lustenberger, von Zürich und Hasle, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Wolfgang Zehnder, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Heinrich Glogg, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Breganzona.

22 Marz 1983

22. März 1983
Jess AG, in B a s e l, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 164 vom
16. 7. 1980, S. 2392). Statutenänderung: 11. 2. und 18. 3. 1983. Firma
nun: Denta Clinic-Products AG. Zweck nun: Herstellung und Vertrieb
von kosmetischen, pharmazeutischen und insbesondere zahnärztlichen Produkten sowie Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art.

TWI Treuhand Wirtschaftsberatungen AG, in B a s e I (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 793). Statutenänderung: 15. 3. 1983. Firma nun: CC Consortial Consulting AG.

22. März 1983

22. Marz 1983
Inn Management AG (Inn Management SA) (Inn Management Corp.),
in B as e 1, St. Alban-Anlage 25, bei Rudolf Handschin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 3. 1983. Zweck: Management
von Hotels und andern mit dem Tourismus verbundenen Unternetmungen, Beteiligung an solchen und andern Unternehmungen, Beteiligung an solchen und andern Unternehmungen sowie
Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, in
Basel, Präsident, und Christoph Handschin, von Basel und Gelterkinden, in Basel, Vizeptäsident; beide mit Einzelunterschrift.

22. März 1983

22. März 1983

Mobo-Import AG, in B a s e l (SHAB Nr. 55 vom 8, 3, 1982, S. 724), Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Meier, infolge Demission. Emil Meier, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einzi-ger Verwaltungsrat einzeln.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Daul Thommen-Fricker, in B u u s , Vichhandel und Kleinvichmer rei (SHAB Nr. 167 yom 20. 7. 1950, S. 1892). Firma infolge Todes Inhabers am 29. November 1971 gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV Amtes wegen gelöscht.

23. März 1983

Jupiter Capital AG. (Jupiter Capital SA.) (Jupiter Capital Ltd.), in Birsfelden, Hauptstrasse 72, bei Dr. Andreas Bernoulli, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 11. März 1983. Zweck: Finanzierungen und Vermittlungen von Geschäften aller Art, Versicherungsagentur, Treuhandbüro. Die Gesellschaft kann Vertretungen und Agenturen übernehmen, Grundbesitz erwerben, verwalten, veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Elektronik und des Haushaltbedarfes. Grundkapital: Fr. 50 000; voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Helmut Gerspach, von und in Basel, Präsident; Alfio Nicotra, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, sowie ohne Unterschriftsberechtigung: Ruth Gerspach, von und in Basel.

23. Marz 1983

23. März 1933
H.E. Gysin AG, Pneuhaus am Rhy, in Pratteln, Handel mit Pneus usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3488). Grundkapital von Fr. 500 000 nun voll liberiert, Liberierungsbetrag von Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Prokura André G. R. Buchegger erloschen. Prokura zu zweien neu: Max Scherrer, von St. Gallen, in Riehen.

23. Marz 1953. RCC, Research and Consulting Company, in I tingen, Aktiengesellschaft, Erforschung der Eigenschaften, insbesondere toxischer, von Stoffen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Dr. Hanns Lind, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet auch als Direktor zu zweien. Es wohnen nun: Dr. Klaus Sachsse, Direktor, in Itingen; Dr. Manfred Herbst, Vizedirektor, in Liestal und Charles Terrier, Prokurist, in Sissech.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

23. März 1983 Alfred Fritsche-Dörig, in Appenzell, Getränkehandel (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1081). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Alfred Döpfner, in Oberegg, Fernost-Import und Handelsvertretungen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3856). Der Gerichtspräsident von Oberegg hat mit Entscheid vom 7. Februar 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. März. 1933 Mathias Filli, in Kronbühl, Gemeinde Witten bach, Betriebeiner Garage (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1532). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Sportgarage Filli AG», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

23. März 1983

23. Marz 1983

Sportgarage Filli AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.
Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Marz 1983
eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Sportgarage, insbesondere Ausführung von Autoreparaturen und Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu 7F. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 von der bisherigen Einzelfirma eMathias Fillis, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit teilweisen Aktiven und teilweisen Passiven, nämlich 'Aktiven von Fr. 596 947.90 und Passiven von Fr. 52174.15, zum Preise von Fr. 544 4773.75, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelmterschrift an: 'Mathias Filli, Präsident, und Rosmarie Filli, beide von Zernez und Schiers, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Geschäftsadresse: Arbonerstrasse 19, 9302 Kronbühl.

23. März 1983

23. März 1983

Albert Sonderegger AG, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Sanitärapparaten und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwälten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1983 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 4Albert Sonderegger, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 385 992.40 und Passiven von Fr. 127 193.45, zum Preise von Fr. 128 798.95, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Sonderegger, von Balgach, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Geschäftsadresse: Rietstrasse 14, 9438 Lüchingen.

23. März 1983 Stadt-Garage AG Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). An der Generalversammlung vom 22. März 1983 wurde die Firma geändert in: Garage J. Stuckl AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Ulrich Wegmann, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Stucki-Tremp, Präsident, wohnt nut in Kaltbrunn und führt anstelle der Kollektiv-neu Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Pia Stucki-Tremp, von Oberurnen, in Kaltbrunn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. März 1983

H. Erb AG Automobile St. Galleu, in St. Gallen (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, 8. 2949). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Ulrich Kindlimann, von Wald ZH, in St. Gallen, Geschäftsführer, und Lilly Gubler, von Winterthur, in Herisau.

23. März 1983

23. Marz 1983.
P. Gimmi & Co. A.-G. z. «Papyrus», in St. G a 11 e n., Papier- und Kartonhandel usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4001). Paul Gimmi-Guyer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Kurt Gimmi, Geschäftsführer, ist nun Präsident und Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Martin Fraefel ist erloschen.

Mārz 1983

Chektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Kollektivprokura zu zweien wilrde erteilt an: Kurt Müller, von Tannegg, Gemeinde Fischingen, in Jona.

23. März 1983 Hotel Schwanen AG Rapperswil, in R appers wil (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Hugo Leutenegger, Delegierter des Verwal-tungsrates, richtig Hugo A. Leutenegger, ist nun Bürger von Herrli-berg. Richtige Geschäftsadresse: Seequai 1, 8640 Rapperswil.

23. März 1983

Siprotech Maschinen- und Apparatebau AG, in Uzwil (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjürg Lippuner, von Grabs, in Henau, Gemeinde Uzwil.

23. März 1983

23. Mar. 1983
Timac Lagerhaus- u. Transport AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Nachdem die Gesellschaft das im Handelsregister eingetragene Domizil, Rheinstrasse 28, eingebüssten ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz, St. Margrethen, kein Rechtsdomizil mehr hat, wird die Gesellschaft gemäss Art. 88bis Hregy von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Timac Lagerhaus- u. Transport AG in Liq. Als Liquidator wird das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Jürg Riedener bezeichnet, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Adresse: beim Liquidator, Hochwachtstrasse 1a, 9000 St. Gallen.

23. März 1983

23. März 1983
GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 108 vom 13.5. 1981, S. 1540). Rolf Kästli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Eduard Stürm, von Goldach, in Gossau SG. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

23. März 1983

Paul Riedener, in Rorschaftschaftschaft (SHAB Nr. 111 vom 13.5. 1976, S. 1367). Die Geschäftsnatur lautet nun: Malergeschäft, Handel mit Farbwaren. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Riedener, von Eggersriet und Rorschach, in Rorschach, Geschäftsführer.

23. März 1983 Bio-Kosmetik, Brigitta Haller, in Wil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Brigitta Haller, von Reinach AG, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen. Parfumerie. Kirchgasse 15, 9500

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. März 1983

23. März 1983 G. Tschuor, in O b e r s a x e n. Inhaber: Georg Tschuor, von Obersa-xen und Trun, in Obersaxen. Transporte (Sachen) und Getränkehandel. 7134 Obersaxen-Meierhof.

23. März 1983

März 1983
 Anny Knecht, in D a v o s , Handarbeitsgeschäft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1952, S. 2024). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe

23 marzo 1983

23 marzo 1953 Chesa Sarvitt SA, in St. Moritz, beni immobili, ecc. (FUSC del 16. 3. 1983, n. 63, p. 879). Nuovo recapito: c/o Dott. Hans Jürg Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz.

23. März 1983

23. William 1933 M. Hossmann, in Domat/Ems, Rohrschlosserei und Apparate-bau (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1962, S. 909). Diese Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht.

Todes des Firmannauers geschen.

23. März 1983

Oberrauch AG, in Davos, Fleischtrocknerei (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Max Zumstein, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Geiser jun, von Roggwil BE, in Madiswil. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Peter Weber, von Unterentfelden, in Wohlen.

23. Maiz 1933. Frida Lithi, in Landquart, Gemeinde I g i s. Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes: Frida Lüthi, von Lauperswil, in Landquart, Gemeinde I gis. Betrieb des Restaurants Marktplatz. Bahnhofstrasse 42, 7302 Landquart.

23. März 1983
Pascur AG, in Ch ur, Handel mit Waren aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941).
Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

23. März 1983
Arvenmöbel Schöpf AG, in C h u r , Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1985). Statuten am 22. 3. 1983 revidiert. Neue Firma: Sprenger Bauernmöbel AG. Neuer Zweck: Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen en gros, insbesondere Handel mit Bauern- und Arvenmöbeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

23. März 1983

23. März 1983

Haulover S.A., bisher in S.t. Gallen, Beteiligungen (SHABNr. 273
vom 24. 11. 1981, S. 3702). Statuten am 18. 3. 1983 revidiert. Neuer
Sitz: Chur. Neue Firms: Kiangasa SA. Zweck: finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann überdies
Bürgschaften, Avalle, Grundpfandverschreibungen und ganz allgemein persönliche und reelle Garantien leisten sowie Geschäfte im
Mobiliar- und Immobiliarsektor abschliessen. Die ursprünglichen
Statuten datieren vom 8. 1. 1973 und wurden am 10. 11. 1981 revdiert.
Aktienkapital: Fr. 5000, eingetellt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000,
voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht
aus 1, 3 oder 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pierfrancesco Campana, von Valcolla, in Mendrisio (bisher).
Domizil: c/o Dr. Georg Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Chur.

23. März 1983

Domizil: c/o Dr. Georg Vieu, vazeroigasse 2, 1000 c.mm.

23. März 1983

De Chelly Handels AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. 3. 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Versusserung vom Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Handels- und Vermittlungsgeschäfte abschliessen und sich an anderen Gesellschaften gleichen oder ähnlichen Zwecks beteiligen. Aktienkapital:
Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll überiert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Jürg Zinsli, von Urmein und Sasien, in St. Moritz. Domizil: c/o Dr. H. J. Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz.

Rosmarie Koci, in C h u r , Betrieb des Cafés Zschaler (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2609). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe

März 1983
 H.-P. Widemann, in Chur. Inhaber: Hans-Peter Widemann, von Untereggen, in Chur. Betrieb des Cafés Zschaler. Obere Gasse 31, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

23. März 1983

23. März 1983
SWBG Neuacker AG, in B a d e n , Zürcherstrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 3. 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie Bau von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstücke GB Ennetbaden Nrn. 64, 339 und 906 zum Preise von insgesamt Fr. 1 370 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Liniger, von Wohlen bei Bern, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Alois Duchli, von und in Zufikon; Hans Strasser, von Nussbaumen, in Fislisbach, und Richard Weibel, von Schüpfen, in Küssnacht am Rigi; diese mit Unterschrift zu zweien.

mit Unterschaft zu 2.3. März 1983
Omnibau Generalunternehmung AG, in Wettingen (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3037). Das Bezirksgericht Baden hat am 3. 3. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

23. Mala 1903.
G. Troll-Ullmer, in Bremgarten, Spezialsägen und Bandmesser usw. (SHAB Nr. 166 vom 19.7. 1967, S. 1959). Geschäftsnatur nun: Fabrikation und Vertrieb von Bandmessern, Spezialwerkzeugen, Holz- und Metallbandsägen, sowie Reparatur- und Schärfservice.

23. März 1983
Mailform AG, in B a d e n , Papierwaren usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 345). Statutenänderung: 21. 3. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

23. März 1983 Theodor Schlatter & Co AG, Zweigniederlassung in Menziken, Holzbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 269), mit Hauptsitz in St. Gallen. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

23. Marz 1953
Chäs-Ueli Ulrich Furrer, bisher in Brugg (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Sitz nun: Windisch, Zürcherstrasse 24. Ulrich Furrer, Inhaber, wohnt nun in Windisch. Das weitere Verkaufsgeschäft in Beinwil am See ist weggefallen.

23. März 1983

Malz 1903
 Malz 1904
 Marchach, in Brugg, Gartenbau und Baumschule (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2253). Geschäftsnatur nun: Gärtnerei und Friedhofgärtnerei.

23. März 1983 Reiner Plans

Marz 1983
 Gesser, in Brugg, Brillen usw. (SHAB Nr. 284 vom. 12. 1973, S. 3216). Geschäftsadresse neu: Neumarkt 2, Reiner loesser, Inhaber, ist nun Bürger von Zürich.

Bloesser, Inhaber, ist nun Bürger von Zürich.

23. März 1983

Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2125). Statutenånderung: 7. 2. 1983. Zweck nun: Prüfung von Baumaterialien, Bauüberwachung betrefend Qualität und Beständigkeit, Schadenexpertisen, Vorstudien zur Schadensanierung und Entwicklung neuer Prüfungsverfahren, Organisation und Optimierung von Produktionsanlagen für Baustoffe verschiedener Art. Verwaltungsrat nun: 2 bis 4 Mitglieder, Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marco Beretta Piccoli, von Lugano, in Mendrisio, Präsident; Georgij Dobrolubov, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Hans Baur, von Beinwil am See, in Wettingen. Albert Romer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter, jedoch nun zu zweien.

23. März 1983
Tivoli-Taxi W. Schärer, in Spreiten bach, Langäckerstrasse 54,
Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Schärer, von Huttwil,
in Spreitenbach. Ferner führt Einzelunterschift: Eva Schärer, von
Huttwil, im Spreitenbach. Taxibetrieb (Standplätze beim Einkaufszentrum Tivoli).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Februar 1983
Baugenossenschaft Oswibau, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1982 eine Genossenschaft. Zweck: genossenschaftliche Selbsthilfe zum Erwerb von Bauland, Erstellung und Ausführung von Bauten und Bauarbeiten inkl. Umbauten und Abbrucharbeiten aller Art, sowie Verkauf derseben. Sie kann auch Grundstücke verwalten und vermitteln. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Alle Aufforderungen, Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Hans Eggenberger, von und in Buchs SG, als Präsident; Fredy Schwegler, von Hergiswil bei Willisau, in St. Margrethen, als Vizepräsident; Traugott Täschler, von Walenstadt, in Rossrüt, als Aktuar. Der Fräsident ziechnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar. Domizil: Alleestrasse 7,8590 Romanshorn, bei Paul Weidmann.

23. März 1983

23. März 1983
Wibutex AG, in A a d o r f, Boden- und Wandbeläge, Vorhänge und Möbel aller Art (SHAB Nr. 207 vom 5.9. 1978, S. 2769). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöhlt durch Ausgabe von 50 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hans Winkler, von und in Buchberg, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsfat gewählt.

A. Hug & Co. AG, Buchdruckerel & Verlag, in Arbon (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3429). Die Prokuristin Erna Weixel heisst infolge Namensänderung Erna Becher.

23. Mărz 1983

25. Nahar 1905.
P. Schlietti-Frischknecht, in Frauenfeld, Lichtpausatelier (SHABNr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 200). Jetzige Natur des Geschäftes: Lichtpaus- und Reprografiebetrieb. Jetzige Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

23. März 1983

23. Mali 1903 Radio/TV Meler, in A a d o r f. Firmainhaber ist Marcel Meier, von Künten, in Wil SG. Handel mit und Service von Geräten der Unter-haltungselektronik. Bahnhofstrasse 13, 8355 Aadorf.

23. März 1983 Helmut Seier A 23. Marz 1903 Helmut Seier AG in Nachlassliquidation, in K r e u z l i n g e n , Präzi-sionsmaschinen aller Art (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3705). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangel Zustimmung der Eidgemössischen Steuerverwaltung noch nicht erfol-

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

23 marzo 1983

23 marzo 1943. Ardomus S.A., in Giubiasco, studio architettura (FUSC del 18.2. 1982, n. 40, p. 534). Armando Scettrini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Marzio Mossi, da S. Antonio in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale.

23 marzo 1983
Credito Svizzero, succursale di Bellinzona (FUSC del 15.9.1982, n. 214, p. 2979). Monti Carlo, cittadino italiano in Roveredo, è nominato procuratore con firma collettiva a due, limitatamente alla succursale.

23 marzo 1983

23 marzo 1983
Casa del Platano SA, in G i u b i a a c o. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 21. 3. 1983. Scopo: la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immoblii siti all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: sono pubblicate sul FUCT; possono avvenire per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da la 7 membri. Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Cónfinanz SA, piazza Grande.

Ufficio di Lugano

23 marzo 1983

23 marzo 1983 (Kummler & Matter AG, Succursale di Lugano, in L u g a n o , prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 23. 12. 1982, n. 299, p. 4098), società anonima con sede principale a Zurigo. Nuova ragione sociale Kummler + Matter AG (Kummler + Matter AG) (Kummler + Matter AG, Succursale di Lugano (Kummler + Matter Ltd), Nuova ragione sociale della succursale: Kummler + Matter AG, Succursale di Lugano (Kummler + Matter AG, Succursale di Lugano). Firma collettiva a due è stata conferita a: Lukas Müller, da Basilea in Lugano, vice-direttore.

23 marzo 1983

Mondarom S.A., in Mezzovico, commercio di essenze, ecc. (FUSC del 26. 4. 1982, n. 94, p. 1294). Urs Bühler, direttore, è ora domiciliato a Torricella.

23 marzo 1983

23 marzo 1983 Immodeino S.A., in Lugano, acquisto terreni, ecc. (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3047). Procura collettiva a due è stata conferita a Athos Campana, da Scareglia in Lugano; Olivio Agustoni, da Mor-bio Inferiore in Massagno, e Ferdinando Botti, di nazionalità italiana in Massagno.

23 marzo 1983

23 marzo 1933

Banca Domus S.A., Succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 19.3. 1982, n. 65, p. 874), società anonima con sede principale a Zurigo. Charles Fischbach, già procuratore, è ora vico-direttore con firma collettiva a due, pertanto la sua procura è estinta.

23 marzo 1983 Brittsport Holding S.A., in L u g a n o , partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1981, n. 292, p. 3949). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23 marzo 1983

23 marzo 1983 perfumes and Cosmetics Research and Consulting PCRC S.A., in L u g a n o (FUSC del 4. 2. 1983; n. 29; p. 400. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Oscar Tagliabue, già amministratore unico, ora presidente; Giampiero Bonetti, da Bellinzona in Neggio, membro; Wilhelmus Augustinus Emil Maria de Gruijter, di nazionahità olandese in Brasschaat (B), membro. La società e vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri.

23 marzo 1983
Vivere Verde S.A., in L u g a n o , via Dufour 4, c/o FIP Services S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 3. 1983. Scopo: la compravendita, l'amministrazione e la mediazione di immobili, la promozione di operazioni e di finanziamenti immobiliari, la partecipazione ad altre società azionarie aventi scopo affine ed ogni altra attività collegata con il settore immobiliare e dell'edilizia. La società intende in particolare acquistare le part. n. 727 di 1002 m² in Magliaso per fr. 250 000, e n. 946 di 814 m² in Magliaso per fr. 205 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione la 5 membri: Eric Girard, da Ginevra in Cadro, presidente; Claudio Ratti, da e in Caslano, amministratore delegato; entrambi con firma collettiva a due.

23 marzo 1983

23 marzo 1983
Ambiorix S.A., in L u g a n o , consulenze commerciali, ecc. (FUSC del 11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). Nuovo scopo: il servizio di consulenze commerciali e pubblicitarie, di ricerca di mercato e di prezzi, di studi economici regionali e locali, di ricerca di mappresentanti; di consulenza legale, doganale e di patenti è brevetti, nonche l'attività di intermediaria per la vendita di licenze, patenti, know-how e per la vendita e locazione di immobili e appartamenti; l'assunzione di mandati fiduciari. Inoltre l'attività di importazione, esportazione e vendita di qualsiasi prodotto, in particolare libri, dischi, materiale culturale e artistico in generale. Potrà effettuare operazioni di compra-vendità di immobili all'estero. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato: 21. 3. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Carlos Roberto Suter, ora in Cademario, già procuratore, ora direttore con firma individuale, pertanto la sua procura è estinta.

23 marzo 1983

23 marzo 1983

Nacog S.A., precedentemente a L u g a n o , immobili, ecc. (FUSC del 11. 12. 1975, n. 290, p. 3302). Nuova sede: P o r z a , via Marter, uffici propri. Statuto modificato: 15. 3. 1983.

23 marzo 1983

S.A. in B e d a n o , commercio di bruciatori, ecc. (FUSC dell'11.2. 1976, n. 34, p. 410). Alfredo Nosede, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Dott. Elbio Gada, da e in Giubiasco.

23 marzo 1983
Barosport S.A., in L u g a n o , commercializzazione di articoli sportivi, ecc. (FUSC del 20. 10. 1982, n. 244, p. 3344). Franco Baroncini, è ora cittadino svizzero, da e in Rivera.

Ufficio di Mendrisio

23 marzo 1983

23 marzo 1983
Sisti e Castelletti, in Chiasso, mobili, serramenti e pavimenti, società in nome collettivo (FUSC del 4.2. 1939, n. 29, p. 254). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale

23 marzo 1983 Alideco Mare S.A., in C h i à s s o , l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1982, n. 164, p. 2335). La firma di Carlo Antognini è estinta.



Vaud - Waadt - Vaud

22 mars 1983

22 mars 1983 Société immobilière Delta Vufflens-la-Ville A, à V u f f l e n s - 1 a -V i 11 e, société anonyme dissoute dès le 3 novembre 1982 (FOSC du 8, 12, 1982, p. 3928), par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

23 mars 1983

23 mars 1983
Baltec, Daniel Balmer, précédemment à Lausanne (FOSC du 28.2. 1979, p. 973). Le titulaire Daniel Balmer, de Wilderswil, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Savig ny, chemin des Silènes, La Claic-aux-Moines. Commerce et représentation d'articles du domaine de l'optique. Procuration individuelle est conférée à Colette Balmer, de Wilderswil, à Savigny.

Rectification

Recuncation Grichting & Valterio S.A., succursale de Lausanne, à La u s a n n e (FOSC du 29, 3, 1983, p. 1047), avec siège principal à Sion. Le nom exact du fondé de procuration est Gérald Freléchox (et non Frelechox comme publié).

22 mars 1983

Elysec-coiffure, Mme C. Thoma, à Lausanne, place Pépinet 2. Titulaire: Christa Thoma, de RFA, à Lausanne. Salon de coiffure.

22 mars 1983
Auto-Matériel Castella et Boiteux S.A., à L a u s a n n e, commerce d'outils, fournitures et accessoires pour véhicules automobiles et machines (FOSC du 12. 12. 1977, p. 3967). Statuts modifiés le 18 mars 1983. Nouvelle raison sociale: Auto-Matériel N. Castella S.A.

22 mars 1983

22 mars 1983 Les Fougères C. S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 16. 12. 1977, p. 4014). Statuts modifiés le 21 mars 1983. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Hans Keist n'est plus administra-teur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature col-lective à deux: Pierre-André Noz, des Brenets, à Crissier.

lective a deux: Pierro-Andre Proc, ues Brenes, a Classica.

22 mars 1983

Lornie S.A., à Laus nn e, impression de produits textiles par le moyen de sérigraphie (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2045). Statuts modifiés le 16 mars 1983. Siège transféré à Crissier, rue du Jura 14. Le président Guy de Wolff est actuellement à Saint-Sulpice VD. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Paul Demierre, de Chardonne, à Riex, directeur.

Jean-Paul Demierre, de Chardonne, à Riex, directeur.

22 mars 1983

Mylabris presse S.A. (Mylabris press Limited), à L a u s an n e, chemin de la Lisière 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 mars 1983. But: publication d'une revue littéraire; édition et diffusion d'ouvrages, livres, documents, reproductions, vignettes, journaux, revues et imprimés quelconques. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: James Gill, des USA, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Robert Piaget, des Bayards, à Jouxtens-Mézery, vice-président, et Michel Renaud, de Saint-Georges, à Pully, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

23 mars 1983

23 mars 1983

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (FOSC du 22, 3, 1983, p. 955). Statuts modifiés le 22 mars 1983. Capital porté de fr. 175 000 000 à fr. 200 0000 par l'émission de 100 000 actions au porteur de fr. 250. Capital entièrement libéré: fr. 200 000 000, divisé en 800 000 actions au porteur de fr. 250.

23 mars 1983
Société Immobilière Uby S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières
(FOSC du 26, 11, 1980, p. 3868). Statuts modifiés le 11 mars 1983,
Nouvelle raison sociale: S.I. Darby S.A. Le président Charles Schaefer est actuellement à Epalinges.

23 mars 1983

La Mèbre S.A., à Renens, affaires immobilières (FOSC du 6. 10, 1980, p. 3265). Statuts modifiés le 16 mars 1983. Siège transféré à Prilly, chemin du Verger 2, chez Figesa. Les bureaux de Lausanne sont supprimés.

23 mars 1983

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature d'Elienne Dufour est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés Chorgis, Gerala Koller, Francis Randin et max webers son nommes directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Rémy Pidoux est nommé directeur avec signature collective à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Daniel Détraz, de Lutry, à Renens

22 mais 1969
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly, à Prilly (FOSC du 22. 3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs ad-Nouer, Francis randin et max weber sont nommes directeurs ac-joints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-direc-teurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Sturny, de St. Ursen, à Lausanne.

23 mars 1983

23 mars 1983

Banque Cantonale Vandoise, succursale de Pully, à Pully (FOSC du 22.3. 1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommes directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tiercelin.

23 mars 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cheseaux-sur-Lausanne, à Cheseaux-sur-Lausanne ne (FOSC du 22.3.1983, p. 955), avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à directeurs adjoints et continuent à des la continuent à care de la continuent à des la continuent à des la continuent à de la continuent à des la continuent à de la continuent à des la continuent à des la continuent à de la continuent à de la continuent à de la continuent à des la continuent à des la continuent à de la continuent à des la continuent à de la continuent à des la continuent de la Randin et Max Weet sont nommes directures adjoints et comunent a signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Gressy, à Villars-Tierce-lin. Procuration collective à deux est conférée à: Bernard Sturny, de St. Ursen, à Lausanne, et Philippe Vauthey, de Bussy-sur-Moudon, à Cheseaux-sur-Lausanne.

23 mars 1983
Adia Interim S.A., succursale de Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62), avec siège
principal à Lausanne. Nouveau but: mise à disposition temporaire de
personnel; conscile en matière de recrutement, sélection et placement de personnel stable.

23 mars 1983

23 mars 1953 Ananda, A. Kropf et B. Zwicky, à L a u s a n n e, société en nom col-lectif, commerce de vêtements, bijoux et articles divers (FOSC du 11. 2. 1982, p. 453). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 38.

23 mars 1983 P. Di Giulio, à Lausanne, vitrerie et serrurerie (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2045). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Di Giulio S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

repris par la société «Di Giulio S.A.», à Lausanne, ct-apres inscriue. 23 mars 1983 Di Giulio S.A., à L a u s a n n e , route de Chavannes 19, chez Pietro Di Giulio. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 mars 1983. But: travaux devitrerie, miroiterie et serruterie. Apport selon bilan au 31 décembre 1982 et convention du 16 mars 1983: actifs de fr. 772 103.75 et passifs soit un actif net de fr. 154 041.20, accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré, dont fr. 1000, par compensation de créance. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pietro Di Giulio, d'Italie, à Lausanne, président: Brigitte Di Giulio, d'Italie, à Lausanne, président: Brigitte Di Giulio, d'Italie, à Lausanne, président: Brigitte Di Giulio, de Lutzenberg, à Lausanne; tous deux avec signature midividuelle, et Esther Jung, de Kriens, à Cheseaux-sur-Lausanne, sans signature.

23 mars 1983

23 mais 1969 Danielle Rochat, à L a u s a n n e , avenue Jean-Jacques-Mercier 1. Titulaire: Danielle Rochat, de Mont-la-Ville, au Mont-sur-Lausanne. Café-glacier à l'enseigne «Le Métro».

23 mars 1983

23 mais 1963 Lunetterie Métropole, R. Peytrignet, à R e n e n s, commerce et atelier d'optique et lunetterie (FOSC du 10. 10. 1978, p. 3117). La raison est radiée, les actifs et les passifs ayant été repris par la société «Lunetterie Métropole S.A., à Renens, ci-après inscrite.

23 mars 1983

23 mars 1983 Lumetterie Métropole S.A., à R en en s, avenue du 14-Avril 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 mars 1983. But: exploitation de commerces de lunetterie-optique et verres de contact. Apport selon bilan du 31 décembre 1982 et convention du 22 mars 1983: actifs de fr. 531 369.45 et passifs de fr. 432 263.65 de la raison individuelle «Lunetterie Métropole, R. Peytrignets, à Rencus, soit un actif net de fr. 99 105.80, accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Peytrignet, de Donneloye, à Lutry, président avec signature individuelle; Bernard Chevins, de France, aux Hôpitaux Neuis (F), secrétaire, et Gilbert Peytrignet, de Donneloye, à Lutry; ces deux derniers avec signature collective à deux.

Bureau de Moudon

23 mars 1983
Max Fattet, Sogeco, à V u c h e r e n s. Titulaire: Max Fattet, de Porrentruy, à Vucherens. Bureau d'organisation, de gestion et de promotion commerciale. Les Laviaux.

23 mars 1983

S.L La Couronne S.A., à L u c e n s. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 mars 1983. But: achat et vente de tous immeubles bâtis ou non, du 17 mars 1983. But: achat et vente de tous immeubles bâtis ou non, construction de tous bâtiments et leur exploitation. Achat notamment, pour le prix de fr. 1 000 000 des parcelles 223 et 226 de Lucens, d'une surface de 1865 m² de la S.I. La Ruche S.A., à Lucens (Auberge de la Couronne). Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Conseil: 3 à 7 membres. Jean-Claude Reymond, du Chenit, à Lucens, président, Frédéric Rossier, de Villarzel, à Lucens, membre, et Michel Bula, de Galmiz, à Seigneux, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: Grand'Rue 12, c/o Frédéric Rossier.

23 mars 1983
Optique Grand-Rue Moudon S.A., à Moudon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 mars 1983. But: exploitation d'un magasin en optique, lunetterie et verres de contact, achat et vente de tous articles d'optique, réparation et montage de lunettes, examen de la vue. Capital: fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Capital libéré à concurrence de fr. 20 400, Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jéan Gouffon, de Montricher, à Montagny-près-Yverdon, président; Dominique Janin, de Morrens, à Epalinges, secrétaire; Michel Majola, de Gossens, à Yverdon-les-Bains, et Micheline Gouffon, de Montricher, à Montagny-près-Yverdon, membre. Signature individuelle des administrateurs. Grand'Rue 10.

Bureau de Nyon

22 mars 1983 22 mars 1983
Unisquash Management S.A., à N y o n, chez Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 mars 1983. But: activités et fonctions consultatives, administratives, promotionnelles et d'assistance dans le domaine de l'opération de centres sportifs, notamment de squash, prise et gestion de participations. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: John Ernst Siegenthaler, d'Aarburg, à Coppet.

22 mars 1983

22 mars 1983 André Gauthier, à Nyon, avenue de Bois-Bougy. Titulaire: André Gauthier, de Vich, à Nyon. Horticulture; entretien de parcs et jardins. 22 mars 1983

22 mars 1983 Rodrigue Arbex, à N y o n , rue de la Gare 45. Titulaire: Rodrigue Arbex, de Lausanne, à Crans-près-Céligny. Cabinet médical.

22 mars 1983

Kemmler-Electronics, précédemment à G i v r i n s , articles électroniques, etc. (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1911). Siège de la maison et domicile du titulaire sont transférés à A r z i e r , chemin Prés de la Cure.

22 mars 1983

Luns S. àr. L., à A r z i e r., transports maritimes (FOSC du 24, 9, 1981, p. 3022). La société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Luns S. à r. l. en liquidation, par Susanne Williams, nommée liquidatice avec signature individuelle; ses pouvoirs ainsi que exu de Camille Jacquet, démissionnaire, tous deux associés-gérants, étant ételnts.

23 mars 1983

23 mais 1963 Société de la fromagerie de Bassins, à B a s s i n s, société coopérative (FOSC du 16. 1, 1969, p. 103). Roger Dunand; président, a démis-sionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président avec signature collective à deux: Robert Velan, de et à Bassins.

Bureau de Rolle

23 mars 1983

Hantarex-Panvisuel J. P. Sublet, à Rolle. Titulaire: Jean-Pierre Sublet, de Bougy-Villars, à Rolle. Commerce de matériel électronique. Rue du Nord 22.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

22 mars 1983

22 mars 1983 :
Entreprise Bianchi & Fils S.A., au Brassus, commune du C h e n i t. Nouvelle société anonyme créée par acte authentique du 17 mars 1983. But: entreprise de maçonnerie et de génie civil; là société peut acquérir et vendre des immeubles. Jean-François Bianchi et ses quatre enfants font apport à la société des actifs et passifs partiels de la «Société immobilière Bianchi S.A.», au Brassus, suivant bilan au 31 décembre 1982, comprenant des actifs (caisse, chèques postaux, banques, débi-cier, actifs transitoires, stock marchandises, travaux en cours, mobi-lier, machines et outillage) pour fr. 1 337 002.36 et des passifs (créanciers et comptes-courants divers, avances *sur travaux) pour fr. 985 128.90, soit un actif net de fr. 351 873.46, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré par des apports. Organe officiel: FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature collective à deux du président avec un autre administrateur; Jean-François Bianchi, président, d'Italie; Jacques Bianchi, vice-président; Marie Françoise Bianchi, secrétaire; Annelise Bianchi, vice-président; Marie Françoise Bianchi, membre, tous domiciliés au Brassus, commune du Chenit, les quatre derniers étant originaires de Riddes. Bureau: rue des Forges 13, au Brassus.

Bureau de Vevey

22 mars 1983

22 mars 1983
Centre international de formation bôtelière et touristique S.A., à M on t r e u x (FOSC du 19. 1. 1975, p. 120). Le président Pierre Tissot, décédé, et les administrateurs Raymond Jaussi, Claude Kaspar et Roger Rognon, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs teients. Le délègué Bernard Gehri, actuellement domicilié à Saint-Légiez La Chiésaz, est en outre président; es pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, est vice-président; Francis Scherly, de La Roche FR, à Montreux, est secrétaire; tous deux signent collectivement à deux. Les statuts de la société ont été modifiés le 11 mars 1983 sur des points non soumis à publication. mis à publication.

22 mars 1983

22 mars 1963 José Blanco, à Montreux. Titulaire: José Blanco, d'Espagne, à Montreux. Ebénisterie; fabrication et restauration de meubles de style. Rue du Lac 134, à Clarens. Montreux Fhé

22 mars 1983

22 Inais 1963 Imprimerie Jean-Renaud Dagon, à Vevey. Titulaire: Jean-Renaud Dagon, d'Onnens, à Blonay. Imprimerie. Procuration individuelle conférée à Ruth Dagon, d'Onnens, à Blonay. Avenue du Général Guisan 58.

22 mars 1983

22 mars 1983 Akermann Electronic S.A., à V e v e y, appareils électroniques (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2641). Procuration individuelle est conférée à Sonia Süsstrunk, de Winterthour, à La Tour-de-Peilz.

23 mars 1983 G. Monhart G. Monhart, à V e v e y, Sellerie, tapisserie (FOSC du 16. 12. 1949, p. 3279). Raison radiée par suite de remise de commerce.

23 mars 1983

23 mais 1963 E. et P. Monhart, à V e v e y. Nouvelle société en nom collectif com-mencée le 30 juin 1978. Associés: Elisabeth Monhart et Pierre Mon-hart, tous deux de Basadingen, à Vevey. Maroquinerie, sellerie et tapisserie. Rue des Deux Marchés 34.

23 mars 1983 Multimex, Pel

23 mars 1983 Multimex, Pellegrino et Cle, à Corsier-sur-Vevey, société en nom collectif, livres, textiles, etc. (FOSC du 13.7, 1979, p. 2254). Rai-son radiée d'office par suite de transfert du siège à Saint-Sul-pice VD (FOSC du 10.3, 1983, p. 807).

pice VD (FOSC du 10. 3. 1983, p. 80/).

23 mars 1983

Samersan S.A., à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 23 mars 1983. But: commerce de toutes marchandises; publicité, agence de voyages et représentation de toutes marques et sociétés. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: POSC. Conseil d'un membre ou plus. Naci Erhun, de Turquie, à Istanbul (Turquie), est président. Simone Morattel, de Payerne, à Lausanne, est socrétaire. Philippe Comte, de et à Lausanne, est membre. Naci Erhun et Philippe Comte signent collectivement à deux et Simone Morattel signe individuellement. Adresse: chemin du Cèdre 5.

Simone Muratte agent 23 mars 1983 Rowatrend, W. Rotach, à Vevey. Titulaire: Walter Rotach, de Schwellbrunn, à Vevey. Représentation et commerce de produits tex-tiles et autres produits de consommation. Chemin des Pinsons 10.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

23 mars 1983 Daniel Ziletti, à Yverdon-les-Bains, rue du Valentin 48. Titulaire: Daniel Ziletti, de La Chaux-de-Fonds, à Yverdon-les-Bains. Exploitation d'une patisserie, confiserie et salon de thé.

Boutique Elena, Mme Margueron, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, rue du Milieu 41. Titulaire: Hélène Margueron, du Bry, à Yverdon-les-Bains: Prêt à porter.

Valais - Wallis - Vallese

23. März 1983

23. März 1983
Amacker AG, Schreinerei, Elscholl, in E i s c h o 11. Laut Gründungsurkunde und Stätuten vom 2. und 18. März 1983 besteht unter dieser
Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Schreinerei-, Zimmerei- und
Dachdeckerarbeiten; Erwerb von oder Beteiligung an anderen mit
dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Unternehnungen. Auf das Grundkapital von Fr. 50000, eingeteilt in 50
Namenaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 25 000 einbezahlt. Laut Gründungsurkunde und Sachübernahmevertrag vom 2. und 18. 3. 1983 und
Bilanz vom 31. 12. 1982 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven
(Kassz Peibigen Vorrite Maschinen Enbrzwiese und die Parzelle Bilanz vom 31. 12. 1982 übernimmt die. Gesellschaft die Aktiven (Kassa, Debitoren, Vorräte, Maschinen, Fahrzeuge und die Parzelle Nr. 162a, Strichen-Dorf 163 m², Werkstatt und Khlanlage, Schatzungswert Fr. 62 900, Umschwung 71 m², Schatzungswert Fr. 62 900, Umschwung 71 m², Schatzungswert Fr. 2485) im Betrage von Fr. 100 772 und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 100 727.20 der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgssellschaft «Gebr. Amacker, Schreinerei», in Eischoll, zum Preise von Fr. 49 80, Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 7 Mitglieden gehören an: German Amacker, Patsident, und Alfons Amacker, Aktuar, beide von und in Eischoll; sie führen Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: e/o German Amacker, Eischoll.

23. März 1983

23. Marz 1933
Cimas Construction et installation de machines automatiques SA, in N a t e r s , Maschinen und Automaten aller Art (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 391). Anton Arnold, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den VR gewählt worden: Elmar M. Vogel, von Unterbäch, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

23. März 1983 23, Marz 1983. Zumofen und Glenz, in L e u k e r b a d. Zwischen Kurt Zumofen, von und in Leukerbad, und Louis Glenz, von und in Salgesch, besteht seit dem 1. Januar 1983 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Ingenieurbüros insbesondere Hoch- und Tiefbau, Forstwesen usw. Die Gesellschaft kann sich an weiteren Gesellschaften beteiligen.

23. März 1983

Hotel Post, Simon Arnold, in Simplon (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 148). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma

Bureau de St-Maurice

22 mars 1983 Kummler & Matter SA, su c c u r s a l e de B a g n e s, produits techniques, etc. (POSC du 2. 9. 1982, p. 2850), siège principal à Zurich. Statuts modifiés le 22. 9. 1982. La raison sociale s'écrit désormais: Kummler + Matter SA, Le domicile du vice-président Hans Bergaier est à Küsnacht ZH.

Bureau de Sion

21 mars 1983

21 mars 1983
Société d'Importation et de Distribution SID Moto Guzzi Sion, à Sio n (FOSC du 17.9.1981, no 215, p. 2954). Ernest Rombaldi, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jacques Tonossi, administrateur inscrit, devient président. Christian Perruchoud, de Chalais, à Chippis, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

21 mars 1983

Chambrier Serge, à S i o n. Le chef de la maison est Serge Chambrier, de Cheserex-sur-Nyon, à Sion. Auto-école ABC. Place du Midi 32. 22 mars 1983

22 mars 1983
Société d'Expansion Touristique de Zinal S.A., à Z i n a 1 (FOSC du
3.2.1983, no 28, p. 391). Suivant procès-verbal authentique de son
assemblée générale du 15 novembre 1982, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 3 000 000 à
fr. 1 500 000, la valeur nominale de chacune des 3000 actions formant
le capital social ayant été réduire de fr. 1000 à fr. 500. Les statuts ont
été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 1 500 000, divisé
en 3000 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré. 22 mars 1983

22 mars 1983

P. Christinat et A. Courtine, à S i o n, chauffage, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1973, no 102, p. 1255). La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'associé Antoine Courtine et par la signature collective à deux des associés Paul Christinat et Antoine Courtine.

22 mars 1983

22 mais 1703 Primae Sierre S.A., à Sierre, achat et vente d'immeubles (FOSC du 30. 6. 1980, no 150, p. 2211). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre, du 1er mars 1983. 22 mars 1983

22 mars 1983
Joseph Jean & Cie S.A., à S i o n, génie civil (FOSC du 29, 12, 1981, no 301, p. 4086). L'administrateur Gabriel Fellay est décédé; sa signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Jean-René Dayer, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence, et Jean-Luc Pitteloud, de et à Vex; ils signent collectivement à deux avec le président.

22 mars 1983

22 mars 1983
Joseph Jean & Cle S.A., succursale de Slerre, à S i e r r e, génie civil (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4105). La signature de l'administrateur Gabriel Fellay décédé, est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux avec le président: Jean-René Dayer, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence, et Jean-Luc Fitteloud, de et à Vex.

22 mars 1983

22 mars 1983

Mawico S.A., à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 25 février 1983. But: exploiter tout genre d'affaire de «consulting», en particulier, des conseils de direction, des conseils financiers, des conseils en matière de patentes, d'acquisition et d'utilisation de brevets, etc. Elle peut, d'autre part, effectuer toutes les opérations financières qui sont de nature à développer ce but, notamment des opérations immobilières et commerciales. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lisbet Muir née Graham, de Bâle, à Riebet huir née Graham, de Bâle, à Riebet huir suite de Jusieurs membres: Lisbet Muir née Graham, de Bâle, à Riebet divirenui c'o étude de Me Freddy Michelet, avenue de la Gare 28, 1950 Sion.

Société d'Investissements Techniques et Immobiliers Siti S.A., à S i o n (FOSC du l. 3. 1977, no 50, p. 680). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 20 janvier 1002

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mars 1983

E. Solaragione, Carrosserie nouvelle, à Peseux (FOSC du 28. 6. 1972, no 149, p. 1705). La raison est radiée par suite de remise de

Henri Droz, Carrosserie Nouvelle, à Peseux, rue de Neuchâtel 15. Le chef de la maison est Henri Droz, du Locle, à Auvernier. Exploitation d'une carrosserie.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 mars 1983 Société immobilière de Biolet S.A., à V a l a n g i n , société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 9. 1978, no 209, p. 2793). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'of-fice.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 mars 1983

21 mars 1903 Pierre Schurch Outillage, à Môtiers, commerce de fournitures industrielles et d'outillage pour l'horlogerie et la mécanique (FOSC du 23. 8, 1978, no 196, p 2649). La raison est radiée par suite de remise de

22 mars 1983

22 mars 1983

Coop. Fabrications Electroniques Fleurier, F.E.F., à F1 e u r i e r. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative selon statuts du 3 mars 1983. La société a pour but de fournir et de rechercher des emplois pour ses sociétaires travaillant dans le remontage des produits électroniques. Les parts-sociales sont de fr. 500. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, et lorsque la loil e prescrit dans la FOSC. La société est administration conseil d'administration de 5 ou 7 membres. Le conseil d'administration est composé de Roger-Edgar Cousin, de Concise, à Fleurier, président; Jean-Pierre Gerber, de Langnau im Emmental BE, à Fleurier, vice-président; Pierre-André Rumley, de St-Sulpice NE, à Couve, secrétaire et Gaston Monnier, de Dombresson, à Fleurier, administrateur; tous avec signature collective à deux.

teur; tous avec signature collective à deux.

23 mars 1983

Syndicat des Producteurs de Lait de Couvet, à Couvet, société coopérative (FOSC du 1.7. 1974, no 150, p. 1810). Eric Graber, président; Jacques Blanchet, secrétaire-caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont étenies, Francis Magnin, de Marsens, à Couvet (jusqu'ici vice-président), a été nommé président; Marcel Erb, de Röthenbach im Emmental, à Couvet, vice-président, et Marcel Dreyer, des Bayards, à Couvet, secrétaire-caissier; tous trois avec signature collective à deux.

23 mars 1983

23 mars 1983
Millos-Films S.A., aux V er r i è r e s, production et diffusion de films de cinéma et de TV (FOSC du 10. 2: 1969, no. 33, p. 320). Sclon procèsverbal authentique de son assemblée générale du -2 mars 1983, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: la production et la diffusion de films de cinéma et de télévision, ainsi que de tous autres moyens audio-visuels. Le capital a été libéré totalement par compensation de créances pour fr. 30 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées Les statuts ont été modifiés en conséquence. Fabien-Alfred Landry, des Verrières, aux Bayards, a été nommé président; Anne-François Landry, des et aux Verrières, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. La procuration conférée à Micheline Landry-Béguin est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

18 mars 1983

Paul Hess, à Neuch at el, confiserie-pâtisserie, etc. (FOSC du 23. 6. 1955, no 144, p. 1650). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marguerite Hess», à Neuchâtel.

18 mars 1983
Marguerite Hess, à N e u c h à t e l , rue de la Treille 2. Titulaire: Marguerite Hess, de Wald ZH, à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison ePaul Hesse, à Neuchâtel, radiée. Exploitation d'une confiserie-pâtisserie et tea-room.

comiscier passerie de la mars 1984. A N e u c h â t e 1, rue du Seyon 9. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15. 3. 1983. Associés: Mircille Jacqueline Zosso, de Berne, à Neuchâtel, et Rolf Krähenbühl, de Grosshöchstetten, à Neuchâtel. Boutique

21 mars 1983

Al mars 1983

Hadi S.A., à Neuchâtel, fabrication, vente, acquisition, représentation de tous produits mécaniques, synthétiques et électroniques, etc. (FOSC du 24. 11. 1982, no 274, p. 3771). Hartmut Walden n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Schwarz, jusqu'ici vice-président, devient président; toujours avec signature collective à deux.

21 mars 1983

21 mars 1963 Isidore Chesi, à Neuch âtel, coutellerie (FOSC du 5.7. 1967, no 154, p. 2291). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ida Chesi», à Neuchâtel.

21 mars 1983

la Chesi, à N e u c h à t e 1, place des Halles 13. Titulaire: Ida Cecilia Chesi née Buffoli, veuve d'Isidore, de et à Neuchâtel. Reprise de l'actif et du passif de la maison elsidore Chesis, à Neuchâtel, radiée. Exploi-tation d'une coutellerie.

21 mars 1983
All Guellab, précédemment aux Geneveys-sur-Coffrane
(FOSC du 15, 6. 1982, no 135, p. 1927). La maison a transféré son siège
à Neuch à tel, rue du Seyon 32. Le titulaire est Ali Guellab, de
France, à Boudevilliers. Exploitation d'une boutique de vêtements à
l'enseigne «El Paso».

22 mars 1983 Fiduciaire Générale S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC du 7.7.1982, no 154, p. 2206), avec siège principal à Bâle. Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, est directeur-adjoint avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à André Schifferdecker, de Bussy-Chardonney, à Neuchâtel. Les signatures de Jean-Jacques Bura et de Blaise Kähr sont radiées.

22 mars 1983
SRC Société de revision SA (SRC Revisionsgesellschaft AG), s u c - c u r s a 1 e de N e u c h à t e 1, rue des Moulins 51 (auprès de la Fiduciaire Oénérale S.A.). Nouvelle succursale de «SRC Revisionsgesellschaft AG (SRC Société de revision SA)», à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 15. 1. 1974 (dernière publication: FOSC du 58. s. 1982, no 197, p. 2778). But: prestation de tous services entrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de revision. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Hans-Rudolf Eichenberger, de Burg, à Aarau, président, et d'Alfred Brun, de Merenschwand, à Bremgarten bei Bern, membre; par la signature collective à deux limitée à la succursale; par la procuration collective à deux limitée à la succursale; par la procuration collective à deux limitée à la succursale d'André Schifferdecker, de Bussy-Chardonney, à Neuchâtel. à Neuchâtel

22 mars 1983
Editions «Belle Rivière», Eugène G. Chave, à N e u c h â t e 1, travaux et commerce d'éditions en tous genres (FOSC du 3, 10, 1979, no 231, p. 3138). Par suite du transfert du siège de la maison à C o l o m b i e NE. (FOSC du 18. 3, 1983, no 65, p. 907), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

22 mars 1983

P. Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes, à Neuchâtel (FOSC du 29. 2. 1980, no 50, p. 689). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif, selon convention d'apport du 15. 3. 1983 et bilan au 1. 1. 1983, par la société «P. Lenzlinger S.A.», à Neuchâtel.

22 mars 1983

22 mars 1983

P. Lenzlinger S.A., à N e u c h à t e l , rue de Prebarreau 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 3. 1983. But: fabrication, commercialisation d'étiquettes en tout genre et de tous imprimés. La société peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Objet: continuation de la raison individuelle e? Lenzlinger, Fabrique d'étiquettess, à Neuchâtel, radiée. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Apport de l'actif et du passif de la maison e? Lenzlinger, Fabrique d'étiquettess, à Neuchâtel, selon bilan au 1. 1. 1983 et convention d'apport du 15. 3. 1983, accussant un actif de fr. 202 877. 98 et un passif de fr. 124 877.98, soit un actif net de fr. 78 000, accepté pour ce prix, imputés sur le capital a société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison e? Lenzlinger, Fabrique d'étiquettes» avec effet au 1. 1. 1983. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membress: Pierre Lenzlinger, de Fischingen, à Auvernier, président; Pierre-François Brunner, de Balsthal, à Saint-Blaise, secrétaire, et Georges Schaller, de Vermes, à Neuchâtel, membre. Signature individuelle du président et signature collective à deux de tous les membres du conseil d'administration entre eux.

Genève - Genf - Ginevra

21 mars 1983

21 mars 1983

Jacques Sithon, à C h ê n e - B o u r g, chemin de la Mousse 14. Chef de la maison: Jacques Sithon, de et à Puplinge, Etudes techniques dans le domaine du chauliage et de la xentilation.

Affantéoimium SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4086). Nouvelle adresse: rue de Beaumont 12.

21 mars 1933 Chevron Chemical SA, à Genève, participation financière, etc. (FOSC du 7. 9. 1978, p. 2793). La procuration de James-W. Kent est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Robert W. Davis, des USA, à El Cerrito (USA).

21 mars 1983

21 mars 1983
Gay Frères SA, à G e n è v e , fabrication, commerce de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550)
Gay Frères, Vente et Exportation SA, à G e n è v e , commerce de tous objets de bijouterie, etc. (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966).

Jean-François Gay est maintenant domicilié à Gaillard (F) et Jacques-Hubert Gay à Veyrier.

21 mars 1983

La maris 1703 Institut de Beauté Eve SA, à Genève (FOSC du 16.11.1981, p. 3607). Marc Skouvaklis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Micheline Hellin, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

21 mais 1963 SI Résidence des Alpes, à Genève, société anonyme (FOSC du 6, 5, 1980, p. 1523). José Antonio Escudero Lopez n'est plus adminis-trateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mars 1983

Rodhes Trade Company, à G e n è v e, commerce de produits électroniques, etc. (FOSC du 1.11. 1982, p. 3479). La société est radiée d'office au sens de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 16 mars 1983.

21 mars 1983
Soclété de diffusion d'antiquités Sodan SA, à Genève, achat et vente d'antiquités en gros, etc. (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2833). Serge Augsburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés, Jean-Paul Rossier, de Leytron, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

21 mars 1983
Trawe SA, à Genève, ventè de marchandises, etc. (FOSC du 16.6.1981, p. 1927). Helmuth Bohunovsky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Scherhammer, d'Autriche, à Vienne (A), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Alain Winkelmann et Jean-Pierre Montant signent désormais collectivement à deux sans autre restriction. L'administrateur Théodore Brendle signe désormais collectivement à deux. Florian Emanoil, directeur, signe désormais collectivement à deux avec chacun des administrateurs, sauf avec Nicolae Jantea. Procuration collective à deux avec chacun des administrateurs sauf avec Nicolae Jantea a été conférée à Lionel Dumitrescu, de Roumanie, à Genève.

21 mars 1983
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.6. 1982, p. 1968). Les pouvoirs de Christian Gantenbein sont radiés, L'administrateur Burkhard Gantenbein, vice-président, secrétaire et délégué, n'est plus directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Karl Wartmann, jusqu'ici directeur général adjoint, est nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Peter Graf et Peter Schurch, jusqu'ici sous-directeurs, sont nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux. 21 mars 1983 Union Suisse.

21 mars 1983

21 mais 1963 Société Immobilière Avilag C, à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 5. 11. 1982, p. 3538). Statuts modifiés le 3. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 mars 1983
Citibank, N.A., New York, succursale de Genève, à G e n è v e (FOSC du 14, 10, 1982, p. 3278). John-D. de Butts, George-P. Jenkins, Edward-L. Palmer, William-I. Spencer, Robert-S. Oelman et Albert-L. Williams ne sont plus administrateurs. Hans H. Angermueller, à Sumit, New Jersey (USA); John S. Reed, à Greenwich, Connecticut (USA); Thomas C. Theobald, à Darien, Connecticut (USA); James H. Evans, à Pottersville, New Jersey (USA), John P. Harbin, à Dallas, Texas (USA), et William E. Simon, à New Vernon, New Jersey (USA), tous des USA, sont membres du conseil d'administration; les trois premiers exercent les fonctions de vice-présidents.

Ericom SA, à Meyrin, commerce de tous biens (FOSC du 6.9.1982, p. 2886). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

21 mars 1983
Gasmenil SA, à C a r o u g e , réalisation et commercialisation de prototypes destinés à des nouveautés techniques (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Gasmenii SA, en liquidation. Liquidateur: Roger P. Bregy, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Antonio Garcia, de même que la procuration de Luigi Ricci sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue de la Muse 3, chez Fiduciaire Abac, Roger P. Bregy.

21 mars 1983

21 mars 1983 Hewlett-Packard Trading SA, à Vernier, commerce d'appareils électroniques (FOSC du 4.3. 1977, p. 725). Nouveau siège: Mey-rin, route du Nant-d'Avril 150. Statuts modifiés le 9. 3. 1983.

21 mars 1983 Société Immobilière Rue des Photographes-Aurore, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1980, p. 592). Statuts modifiés le 14. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 mars 1983 Publinews Films SA, à Meyria, création et réalisation de tous films (FOSC du 20.5. 1981, p. 1634). Nouveau siège: Genève, rue du Marché 12-14, chez Roger Dagon, avocat. Statuts modifiés le 3.3.1983.

21 mars 1985. Saphir Tours SA, à Cologny, organisation de voyages (FOSC du 8, 10, 1982, p. 3218). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

Segeo-Financements SA, à T h ô n e x, études et travaux d'organisa-tion de sociétés en tous genres (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). La pro-cédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

21 mas 1753 Seritex SA, à Meyrin, commerce de produits textiles (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 mars 1983

21 mars 1983 Rewimar SA, à Genève, exploitation d'hôtels (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4072). Capital porté de fr. 2 706 000 à fr. 4 306 000 par l'émission de 1600 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 4 306 000, entièrement libéré, divisé en 4306 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 17. 3. 1983.

21 mars 1983

21 mars 1983
Gemcontact SA, à G e n è v e, rue du Marché 12, chez Gemgem SA.
Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 3. 1983. But: commerce de
lentilles de contact et de matériel optique. Capital: fr. 51 000, entièremeiri fibéré, divisé en 31 actienflyde fr. 1000 au porteur. Organe de
publicité: POSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Selim
Soly Harari, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Jardina SA, à G e n è v e , rue de Candolle 17, chez Barillon et Bugnon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 3. 1983. But: création, aménagement et entretien de tous parcs et jardins. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Bugnon, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983
Permanence Medico-Chirurgicale du Mail SA, à Genève, rue
Charles-Humbert 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17: 3. 1983.
But: exploitation d'une permanence médicochirurgicale; administration de participations dans des entreprises similaires. Capital:
fr. 860 000, libéré à concurrence de fr. 172 000, divisé en 86 actions de
fr. 10 000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration
d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Herzig, de et à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

21 mars 1983

Uninvest SA, à G e n è v e, route de Malagnou 32, chez Jacques Mos-saz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 3. 1983. But: effectuer toutes opérations de gestion, de promotion et de financement, notam-ment en matière immobilière, gêrer et administrer tous biens et tous ment en mature immobilière, gerer et administrer tous biens et tous investissements et rendre tous services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mossaz, d'Avusy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

«Au Dé d'Argent» Rickli, à G e n è v e, commerce de mercerie, etc. (FOSC du 18. 9. 1961). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 mais 1903 Au Dé d'Argent, Simone Bahon, à G e n è v e, rue de la Servette 76. Chef de la maison: Simone Bahon, de Sainte-Croix, à Genève. Com-merce de mercerie, bas, laines et articles de diverse nature.

22 mars 1983

R. Bommer, à Genève (FOSC du 10.12.1965, p. 3882). Objet actuel: représentation et vente de video-cassettes et d'articles de diverse nature.

22 mars 1983 CG Laboratoir

22 liais 1963 CG Laboratoire Christoph SA, à M e y r i n , fabrication et commerce de tous produits cosmétiques (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2454). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instançe du 1. 3. 1983.

22 mars 1983

22 mars 1983
Cleaning Service SA, à Versoix, entreprise de nettoyage (FOSC du
3.9.1982, p. 2866). Nouveau siège: Genève, avenue
Wendt 16. Status modifiés le 4.3.1983. Administration: Ernest
Alfred Lüthi, nommé président, et H. Niklaus von Engelbrechten,
directeur, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux,
Lucienne Morat, directrice signe désormais collectivement à deux,

Decesa SA, à G e n è v e , commercialisation et représentation de tou-tes marchandises (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 2. 1983.

22 mars 1983

22 mars 1985
Garage des Contamines SA, à Genève (FOSC du 26.7. 1972, p. 1990). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 11. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice 24. 2. 1983.

22 mars 1983

22 mars 1963
IVD Video Distribution SA, à Carouge (FOSC du 26. 3. 1981, p. 947). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 4. 3. 1983.

22 mars 1983

Parfumeric 2000 SA, à Genève (FOSC du 29. 11. 1982, p. 3819).

Emission de 1000 bons de participation de fr. 250 nominatifs, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 25. 2. 1983.

22 mars 1983 Promedic SA, à C h ê n e - B o u g e r i e s , commerce de tous produits médicaux (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). La société est dissoute par suite de faillie prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 1. 1983, confirmé par arrêt de la Cour de justice du

22 mars 1983
Scarabédistribution SA, à Genève, importation, exportation de prêt-à-porter (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183). La société est dissoute par suite de faillie prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1. 3. 1983.

nastance du 1. 3/195.

22 mars 1983

Tellimpex SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 11. 3. 1983, p. 823). L'administration fiscale cantonale n'ayant pas donné son consentement, la radiation est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétable.

22 mars 1983

ZZ mars 1985
Transco Shipping and Chartering Service Project Transport SA, à G e n è v e (FOSC du 24, 12, 1981, p. 4059). Par suite du transfert de son siège à Z o u g, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 1. 3, 1983, p. 700). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 mars 1983
Carmina SA, à G e n è v e, commerce de marchandises et de biens immobiliers, etc. (FOSC du 29.7. 1982, p. 2467)
Drop SA, à G e n è v e, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4098)
Gemob SA, à G e n è v e, représentation et commerce de meubles, etc. (FOSC du 27. 1. 1982, p. 287)

Jean-François Prélaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Monique Blum, de Genève, à Cologny, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

22 mars 1983 Cosema SA, à G e n è v e , donner des conseils et exécuter tous mandats juridiques, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Jean Pière Romy, Daniel Ceszkowski et Michel Cohen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Harry Romy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 mars 1983

Printer v .

22 mars 1983
Globterra Immobiliare SA, à G e n è v e, toutes opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Daniel Ceszkowski n est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés, Harry Romy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentrus

17 mars 1983

17 mars 1983
André Mouche & Cie, Fabrique de bracelets, de boîtes et marquises, à Fahy, société en commandite (FOSC du 13.8.1981, no 185, p. 2602). La société est dissoute depuis le ler janvier 1983. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison André Mouche S.A., ci-après inscrite.

17 mars 1983

sont repris par la maison André Mouche S.A., ci-après inscrite.

17 mars 1983

André Mouche S.A., à F a h y. Suivant acte authentique et statuts du
17 février 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société
anonyme ayant pour but la fabrication de bracelets, de boîtes de montres et de marquises. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150
actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été
fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison André Mouche & Cie, Fabrique de bracelets, de boîtes et marquises, à l'aby, selon
bilan arrêté au 31 décembre 1982, accusant un actif de fr. 859 396.93
(caisse, banques, divers clients, marchandises, matériel, immeuble,
véhicule à moteur, titres) et un passif de fr. 711 661.40 (fournisseurs,
emprunts, avances) soit un actif net de fr. 147 735.53. Ledit apport a
été accepté pour ce prix, dont fr. 4700 imputés sur le capital. Trois
actions de fr. 1000 chacune, ont été libérées par compensation de
créance. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membresAndré Mouche, de Miécourt, à Fahy, secrétaire, et Bernard Wegmuller, de
Marzolo, de Miécourt, à Fahy, secrétaire, et Bernard Wegmuller, de
France, à Abévéllers (F), vice-président. La société est engagée par la
signature individuelle du président ou collective à deux des autres
administrateurs.

18 mars 1983

To mais 1963 Fernand Bratchet & Cle. succ. P. Beureux et P. Schaffter, à Porren-truy, société en nom collectif, nimportation, commerce de lubrifiants, etc. (FOSC du 3. 1. 1966, no 1, p. 2). Le siège social est transféré à Fahy, Les Rochettes 90c.

F a h y, Les Rochettes 90c.

18 mars 1983

Société de laiterie de Cœuve, à C o e u v e, société coopérative (FOSC du 7. 8. 1975, no 182, p. 2176). Par décisions des assemblées générales des ler juin et 28 septembre 1982, la société a décidé de modifire ses statuts. Le nouveau but de la société est le suivant: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours; un approvisionnement rationnel de Coeuve en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

o COA Dobatton

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Foreign Commerce Bank, Zürich Bilanz per 31. Dezember 1982

ktiven		Bilanz per 31. I (nach Gewin	ce Bank, Zürich Dezember 1982 Inverteilung)	The state of the s	Passive
	P-		The state of the s	PROPERTY OF THE AND THE PROPERTY OF THE PROPER	RESERVATION OF THE
	Fr.	Fr.		The property of the state of th	Fr.
assa, Giro- und Postcheckguthaben	•.	25 698 074.66	Bankenkreditoren auf-Sicht	a late of the state of the stat	6 295 006.60
ankendebitoren auf Sicht		25 050 292.94	Kreditoren auf Sicht Depositen- und Einlagehefte	Louis Blackman along the state of the same of the same	81 288 047.30
ankendebitoren auf Zeit	CO 000 000	103 142 995	Depositen- und Einlagehefte	The least of the last of the l	148 117 499.17
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 062 995.—	1.217.025	Sonstige Passiven Kapital		74 750 086.44
echsel und Geldmarktpapiere ontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1317 925	Gesetzliche Reserven	Set of the offense of the set of the	10 000 000.—
ontokorrent-Debitoren mit Deckung		10 035 877.77 78 693 810.82	Freie Reserven	MENTAL WHEN IN MEMBERS IN STREET	
davon mit hypothekarischer Deckung	1 288 317.57	76 693 810.82	Saldovortrag	THE MOST OF ME STATE OF THE STA	27 500 000.— 489 502.79
ypothekaranlagen	1 200 517.57	10 075 770.16	Salutororus	The first the state of the stat	7 107 302.13
Vertschriften		91 173 337.—	V 4	Andreas of the State of the State of American by comment to	11 4 11/4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
auernde Beteiligungen		2.—	of the World College		
onstige Aktiven		6 752 057.07	The second state of the second	this grade or throught a mile of the control of the	A Lord All Lands
		351 940 142.42	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	to a subsect parent of the	351 940 142.42
		331 940 142.42	1 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	t westerness	331 940 142.42
				The Designation of the second	CANNAGE SOLLER
minzendo Angeben am Pilone mas 21 Demanda	1003			Bed a bag and par throughout the if marth hand I were to be	Account to the second
rgänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezembe	F 1982		the P. H. Francisco	sight his literature.	4 . des. 49 prof. 12
	E-	-			Fr.
hweizerische Obligationen, Aktien und	Fr.	Fr.			
nteilscheine von Anlagefonds:		7.502	Aval-, Bürgschafts- und Garar	neverprinchtungen	919 362.—
			Forderungen aus festen Term	ningeschäften	
bligationen:			in Wertpapieren, Edelmetaller	and Waren	30 411 431.—
anken	51 057 300.—		Verpflichtungen aus festen T	ermingeschäften	er in the state of the
ndere	14 700.—	51 072 000	in Wertpapieren, Edelmetaller	und Waren	30 411 431
nteilscheine von Anlagefonds		529 709.—	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Epople To Street of Subject to the	Hart Tall Style
usländische Obligationen, Aktien und	•		Lister 17	40 Strain Company to the large	
nteilscheine von Anlagefonds:			्रिया अस्य प्रोक्त रा जिल्लाहरू स्थापन		Jan Marin de B
bligationen:					Adria Maria
ffentlich-rechtliche Körperschaften	27 022 271		the state of the s	1 a 25 3 4 5 21 at 154 sugar out the 144	and the first harmone
ndere	27 023 271.— 12 506 414.—	39 529 685.—	the state of the s	पुरुष्टि । यो पार्च देविया हो उनको र प्रयक्ति होता ।	
	12 300 414.		V . 71 *** at 17	the plant strateger to be a con-	The result of the
ktien		41 943.—	and view buffill means a	en de la companya de	The state of
		91 173 337.—	ा अस्ति है अने हिंदा से ही सुरक्त	secure: 1 2 m to the manney of a con-	194 12 12 14 1 TV
usammensetzung der dauernden Beteiligungen p			า และ เปล่าสู่ สมได้เกาะตั้งให้โรงร	The California State of the Property of the California State of the California	
		2.—	. The Angelesian	BAR PERMITTER STATES TO SERVICE STATES	
otal der Auslandaktiven per 31. Dezember 1982			e or of the few hit follows are a a resource than the state of the	file of the second seco	•
otal der Auslandaktiven per 31. Dezember 1982	Fr.	Fr.	t in in die Frysk Mark de gegener 2000 : 10 maart 10 maart 20 m 20 maart 20	AND THE SECTION OF TH	
esamtbetrag der Auslandaktiven	Fr.			ক্ষমিত বিভাগ হয়। ১৯৯১ চন্দ্র হিত্ত করার বাজ্যা বিভাগ ১৯৯৯ ক্ষমিত হয়। বিভাগ ক্ষমিত বিভাগ বিশ্বিক বিশ্ব বিশ্ব হয়। বিশ্ববিদ্যালয় বিশ্ববিদ্যালয় ব	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit		Fr.	to a file few of I 图 M 2 E no c userous protein from Life to A in heart of Life I a file This Life to See to	Additional State of Additional Control of the Contr	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 888 018.—	Fr.	The tendent of the state of the	ক্ষমিত বিভাগ হয়। ১৯৯১ চন্দ্র হিত্ত করার বাজ্যা বিভাগ ১৯৯৯ ক্ষমিত হয়। বিভাগ ক্ষমিত বিভাগ বিশ্বিক বিশ্ব বিশ্ব হয়। বিশ্ববিদ্যালয় বিশ্ববিদ্যালয় ব	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit		Fr.	This will have been a second to the second t	ASS TO SELECT A SELEC	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 888 018.—	Fr.	The tendent of the state of the	ASE TO SE SEL CONTROL OF SELECTION OF SELECT	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.—	Fr.	This will have been a second to the second t	ASS TO SELECT A SELEC	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.—	Fr.	A TO THE WAY THE ART OF THE ART O	ASE TO SE SEL CONTROL OF SELECTION OF SELECT	
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.—	Fr 133 421 380.—	A TO THE WAY THE ART OF THE ART O	And the second s	Ertrag
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.—	Fr. 133 421 380.—	The second of th	AND THE STATE OF T	Estrag
samtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi	A TO THE MENT OF MENT AND A STATE OF THE AND A STAT	And the state of t	Ering
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen ängerfristige fwand	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi	A TO THE MENT OF MENT AND A STATE OF THE AND A STAT	And the state of t	Ertrag Pr. 18 345 769.04
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen langerfristige fwand ssivzinsen mmissionen nkbehörden und Personal	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi Fr. 6020 231.38 140 327.720	A TO THE MENT OF MENT OF THE STATE OF THE ST	And the state of t	Ertrag Fr. 18 345 769.04 229 898.—
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen akbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fr. Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20	A TO THE MENT OF MENT OF THE STATE OF THE ST	And the state of t	Fr. 18 345 769.04 229 898.— 10 945 373,78
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen ängerfristige fwand ssivzinsen mmissionen akbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi Fr. 6020 231.38 140 327.720	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag sus Handel nati Desisen	And the second s	Ertrag Fr. 18 345 769.04 229 898.— 10 945 373.78 3 261 973.98
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen kundenden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung ft Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70	A TO THE MENT OF MENT OF THE STATE OF THE ST	The second secon	Fr. 18 345 769.04 229 898. 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fill Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mat Dewisen Wertschriftenertrag	And the second s	Ettrag Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand sssvzinsen mmissionen akbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern fuste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung ft Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mat Dewisen Wertschriftenertrag	A STATE OF THE STA	Ertrag Fr. 18 345 769.04 229 898.
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand sssvzinsen mmissionen akbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern fuste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fi Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mat Dewisen Wertschriftenertrag	And the second s	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fill Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mat Dewisen Wertschriftenertrag	A STATE OF THE STA	Fr. 18 345 769.04 229 898.— 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung ft Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldin Kommissionen Ertrag aus Handel nait Derisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	A STATE OF THE STA	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fl. Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mit Deviseen Wertschriftenertrag Verschiedenes	And the second s	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fl. Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61	ir das Jahr 1982. Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mit Deviseen Wertschriftenertrag Verschiedenes	And the second s	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand sssvzinsen mmissionen akbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern fuste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fl. Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Gelder Kommissionen Ertrag aus Handel mit Devisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	And the second s	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fit Fr. 6020 231.38 140 327.20 7352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnwag der Anträge des Verwag der Anträge	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mit Derisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	And the second s	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
samtbetrag der Auslandaktiven lavon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssvzinsen mmissionen nkbehörden und Personal träge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern luste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.—	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechaung a Fr. 6020 231.38 140 327.20 7352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnyag der Anträge des Verwagahr	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Gelder Kommissionen Ertrag aus Handel mit Deviseen Wertschriftenertrag Verschiedenes	A Company of the second of the	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen numissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern huste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechaung a Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnyag der Anträge des Verwagahr	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel nati Dewisen Wertschiftenertrag Verschiedenes	The least of the second of the	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen eschäfts- und Bürokosten uuern fluste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechaung a Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnyag der Anträge des Verwagahr	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel nati Dewisen Wertschiftenertrag Verschiedenes	The late of the la	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen eschäfts- und Bürokosten uuern fluste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechaung fi Fr. 6 020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinny g der Anträge des Verwa	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mit Devisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	### Eddings 19 19 19 19 19 19 19 1	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen eschäfts- und Bürokosten uuern fluste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun Saldovortrag vom Vor Reingewinn pro 1982 Zuweisung an gesetzlik Zuweisung an Freie R	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fi Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinny ag der Anträge des Verwa	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel mit Derisen Wertschriftenestrag Verschiedenes attellung itungsrates durch die Generalverse	The latest and the la	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun Saldovortrag vom Vor Reingewinn pro 1982 Zuweisung an gesetzli Zuweisung an Freie R. Ausschlütung einer 13	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi Fr. 6020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnwag der Anträge des Verwagjahr	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Gelder Kommissionen Ertrag uns Handel mit Devisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	The property of the property o	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen mmissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen eschäfts- und Bürokosten uuern fluste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun Saldovortrag vom Vor Reingewinn pro 1982 Zuweisung an gesetzli Zuweisung an Freie R Ausschüttung einer 15 Ausschüttung einer 15	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fi Fr. 6 020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinny ag der Anträge des Verwa	Aktivzinsen Errag der Wechsel und Geldm Kommissionen Errag aus Handel nati Dewisen Wertschiedenes verschiedenes erteilung iltungsrates durch die Generalversa 4 5	### 1990 1990	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
esamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand ssivzinsen numissionen nkbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern huste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun Saldovortrag vom Vor Reingewinn pro 1982 Zuweisung an gesetzli Zuweisung an Freie R Ausschüttung einer 15 Ausschüttung eines 10 Zuweisung an die Per	Fr. 133 421 380.— Erfolgarechnung fil Fr. 6 020 231.38 140 327.20 7 352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinny g der Anträge des Verwa	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldm Kommissionen Ertrag aus Handel nati Dewisen Wertschriftenertrag Verschiedenes	13	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62
ssamtbetrag der Auslandaktiven davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige fwand sssvzinsen mmissionen akbehörden und Personal tirtäge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen schäfts- und Bürokosten uern fuste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 888 018.— 360 000.— (nach Genehmigun Saldovortrag vom Vor Reingewinn pro 1982 Zuweisung an gesetzli Zuweisung an Freie R Ausschüttung einer 15 Ausschüttung einer 15	Fr. 133 421 380.— Erfolgsrechnung fit Fr. 6020 231.38 140 327.20 7352 201.20 271 183.93 6 809 624.04 7 052 461.70 4 566 194.73 4 857 463.43 37 069 687.61 Gewinnwig der Anträge des Verwarighter Gewinnwig der Anträge Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig Gewinnwig	Aktivzinsen Ertrag der Wechsel und Geldin Kommissionen Ertrag aus Handel nait Derisen Wertschriftenestrag Verschiedenes erteilung litungsrates durch die Generalversa	### 1990 1990	Ering Fr. 18 345 769.04 229 898 10 945 373.78 3 261 973.94 2 923 736.23 1 362 936.62

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im Jahre 1982

Im Jahre 1982 sind in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern 32 309 Wohnungen erstellt worden. Diese Zahl liegt gemäss den Erhebungen des Bündesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit um 463 Einheiten oder um 1,5% über dem Vorjahresergebnis und bedeutet einen neuen Höchststand seit 1975 (damals wurden 42 357 neue Wohnungen gebaut). Wie bereits in den vorangegangenen zwei Jahren entfellen mehr als die Halfte der neuerstellten Wohnungen auf die Gemeinden mit 2000–10 000 Einwohnern. Gegenüber dem Vorjahr hat die Zahl der gebauten Wohnungen allerdings nur in den Gemeinden mit 10 000–100 000 Einwohnern zugenommen (+ 1073 oder + 11,6%), während in den beiden anderen Gemeindegrössenklassen leichte Abnahmen zu verzeichnen sind. Nachdem in den Jahren 1979–1981 der Bau von Einfamilienhäusern stark zugenommen hatte, erlitt diese Gebäudekategorie im Berichtsjahr einen Rückschlag um fast einen Fünftel; hingegen ist der Neubau von Mehrfamilienhäusern weiter angestiegen. Die Zahl der mit öffentlicher Finanzbehilfe erstellten Wohnungensank gegenüber dem Vorjahr leicht auf 1344, was einem Anteil von 4,2% (Vorjahr 4,6%) entspricht.

Im Jahre 1982 wurde für 36.287. Wohnungen die Baubewilligung erteilt; das bedeutet eine Abnahme um 2240 Einheiten oder 5,8% gegenüber 1981. Diese Entwicklung deutet auf eine Absehwächung der Wohnbaunfätigkeit hir, sie darf aber lediglich als Anhaltspunkt über die in den nächsten ein bis zwei Jahren zu erwartende Wohnbau-

tätigkeit betrachtet werden. Nach Gebäudearten gegliedert füllt vor allem der starke Rückgang der Baubewilligungen für Einfamilienhäuser ser auf, während die Zahl der baubewilligten Mehrfamilienhäuser weiter im Steigen begriffen ist.

Zusätzliche Angaben über die Bautätigkeit in den einzelnen Gemeinden werden im März-Heft der Zeitschrift «Die Volkswirt-schaft» veröffentlicht.

Gewerbe und Arbeit

La construction dans les communes de plus de 2000 habitants en 1982

En 1982, on a construit 32 309 logements dans les commitmes de plas de 2000 habitants. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, ce nombre dépasse de 463 unités ou de 1,5% la production de l'année précédente et constitue un nouveau plafond depuis 1975 (année au cours de laquelle out été censtruis 42 357 nouveaux logements). Comme cela s'était déjà révélé durant les deux années antérieures, plus de la moitié des nouveaux logements ont été construits dans les communes de 2000 à 10 909 habitants. Par rapport à l'année précédente, l'effectif des logements cons-

truits ne s'est cependant accin que dans les communes de 10 000 à 100 680 habitants (+ 1073 ou + h. 168), tandis qu'on enregistrait de légèrs recuis dans les deux surres catégories de communes. Après la forte augmentation de la construction de maisons individuelles au cours des années 1978 à 1981, estre catégorie de bâtiments a subi une biaisse de près d'un inrigitème; en revanche, la construction de maisons neïves à plusieurs loignments a continué de progresser. Le nombre de logements donstruis loignments a continué de progresser. Le nombre de logements donstruis avec, faide des pouvoirs publics a légèrement baissé comparativement à l'asnée précédente et a passé à 1344 unités, ce qui septéments une part de 4,28 (année précédente 4,6%).

Elli 1932, les plants de construire ont porté sur 36 287 logements, d'où une difficient raduit un affabilissement de l'activité dans le sectur de la construction de 240 unités de l'activité dans le sectur de la construction de logements; cela ne assurait toutefois constituer un indice quant à liactivité essemptés dans cette branche que pour l'année prochaine où fés deux anaées à venir. Si l'on procée au classement des divers, genres de bâtiments, en relève notamment la forte régression des permissés eggent est ha maisons de plusieurs logements continue des permissés eggent est délivés pour les maisons individuelles; tandis que le nombre de maisons à plusieurs logements continue des permissés de maisons à plusieurs logements continue des permisses de le nombre de maisons à plusieurs logements continue des permisses que le nombre de maisons à plusieurs logements continue des permisses des les contraties de la case de la cas

concernant la construction dans les es dans le fascicule du mois de mars de

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Banca di Credito e Commercio SA, Lugano

Attivo		Bilancio al 31 (prima della distri	huzione dell'utile)			Passivo
	Fr.	Win Tr. H sa	STATE OF THE STATE		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale Crediti a vista presso banche. Crediti a termine presso banche. dei quali con scadenza fino a 90 giorni Conti correnti debitori senza copertura Conti correnti debitori con copertura dei quali con garanzia ipotecaria Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura Titoli Partecipazioni permanenti Altri stabili Altri stabili Altri stabili (fiduciari) Altre poste dell'attivo	2 162 800.— 144 360.40	1 844 057,58 4 4 599 181,49 2 162 800.— 295 786,15 3 016 856,34; 7 150.— 2 190 014.75; 5 0 000.— 2 16 260,30; 406 483,50 14 883,590,11	Debiti a vista presso banche Conti creditori a vista Conti creditori a termine – dei quali con seadenza fino a 90 giorni Conti dei fiducianti immobiliari Libretti di deposito Altre poste del passivo Capitale sociale Riserva legale Riserva straordinaria Riporto utile dell'esercizio precedente Utile netto d'esercizio		53 374.52 41 387.81	354 838.95 6 893 548.16 1 600.— 216 260.30 3 163 223.32 1 339 357.05 1 000 000.— 420 000.— 1 200 000.— 294 762.33
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1		Dati complementari al bi	lancio 31 dicembre 1982			
Assicurazione incendio: Altri stabili Mobili e macchine d'ufficio	Fr. 200 000.— 250 000.—	•	Garanzie			Fr. 1 712 665.45
Titoli Obbligazioni svizzere: Cantoni e comuni Banche Società finanziarie Imprese industriali	Fr. 198 130.— 400.— 25 600.— 25 200.—	Fr. 4				5
Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione: Banche	25 200.—	17 466.—	(1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1			
Obbligazioni estere: Enti di diritto pubblico Altre Azioni estere e altri titoli di partecipazione	1 044 100.45 877 584.20	1 921 684.65 1 534.10	*			
n		2 190 014.75				
Partecipazioni permanenti Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione		Fr. 50 000.—		102		
Ammontare complessivo degli attivi all'estero - dei quali crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni con scadenza superiore	3 384 221.85	Fr. 7 498 105.24				
Uscite		Conto profitti e perdi	to dell'accominio 1092			Entrate
		Conto prontir e peru	te dell'esercizio 1962			Emraie
Interessi passivi Provvigioni Organi della banca e personale Contributi a istituzioni di previdenza per il personale Spese gengrapi e d'ufficio		Fr. 134 683.— 147 123.4% *** *** *** 683 342.20 26 188.50 401.088.72A	Interessi attivi Interessi attivi Proventi del portafoglio cambiario e della carta m Provventi da operazioni su divise e in metalli prezio Raddito del portafoglio dei titoli			Fr. 413 761.26 11 210.25 641 263.37 375 430.90 191 134.21
Spese generalie d'ufficio Imposte Unicitio	ening grands Die	241 387.81	Diversi	19	\$ 100 mg = 1	.42 563.41
320, 673, 673, 673, 673, 673, 673, 673, 673	modeful tou main skill.	1 675 363.40	₹1, ₹ 40 t % : 1 20 t :	ស្រាល្ប ាស់ មិន ។ ប្រ	ores and line	1 675 363.40
		Ripartizione	degii utili			. 7
140, 500	(che	e verrà proposta all'assemi	lea generale degli azionisti)			
	Dividendo del 10% su Attribuzione alla riser Attribuzione alla riser Riporto a conto nuovo	rva legale rva straordinaria	Fr. 100 000.— 40 000.— 100 000.— 54 762.33			

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Februar 1983

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Februar 1983 die wertmässigen Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 3,8%, gegenüber 4,8% im Januar 1983 und 3,3% im Februar 1982.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Warenund Artikelgruppen im Vergleich zum Februar des Vorjahres ein
uneinheitliches Bild. Der Umsatzanstieg betrug innert Jahresfrist bei
Nahrungs- und Genussmitteln 5,6%, bei den Bekleidungsartikeln und
rextiliwaren (aufgrund gegensätzlicher Umsatzbewegungen bei den
einzelnen Artikelgruppen) 0,6% und im Total der übrigen Branchen
2,8%. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Büromaschinen, Sportartikel, Milch und Milchprodukte,
Tabak und Tabakwaren, Koloniálwaren und Getränke, Merceriewaren, Brenn- und Treibstofte und für Weisswaren und Wäsche gemeldet. Dagegen waren für Metall- und Eisenwaren und für Schuhwaren
deutlich rückläufige Umsätze zu verzeichnen.

Die realen Umsätze für das Tojal der erfassten Betriebe verharrten im Februar 1983 auf dem Stand des Vorjahresmonats. Die anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze verzeichneten für Nahrungs- und Genussmittel eine geringfügige Zunahme um 0,1%, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Verminderung um 3,0% ermittelt wurde. Im Total der übrigen Branchen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahresstand um 1,6%.

্রান্ত্রিক জন্ম কর্মান কর্মীনী এই প্রথম ক্রাক্রান্ত্রিক হয়

137

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en février 1983

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a augmenté d'une année à l'autre de 3,8% en février 1983 contre 4,8% en janvier 1983 et de 3,3% en fevrier 1982.

L'évolution du montant des ventes comparativement au même mois de l'année dernière présente des différences parmi les divers groupes de l'année dernière présente des différences parmi les divers groupes de l'habillement et des textiles a enregistre - compte tenu d'évolutions divergentes parmi les groupes d'articles - une augmentation de 0,6%, et le chiffre d'affaires de l'ensemble des autres branches s'est accru de 2,8%. L'expansion à été supérière à la moyenne notamment pour les machines de bureau, les articles de sport, le lait et les produits laitiers, les tabacs, cigares et cigarettes, les denrées coloniales et les boissons, la mercerie, les combustibles et carburánts ainsi que les articles de blanc et la lingerie. Par contre, de sensibles baisses des chiffres s'affaires ont été enregistrées pour la quincaillerie et les chaussures.

été enregistrées pour la quincaillerie et les chaussures. En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique s'est maintenu, en février 1983, au même niveau qu'en février 1982. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a augmenté faiblement, à savoir de 0,1%, pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, mais il a diminué de 3,0% pour l'habillement et les textiles, de résultat obtenu dans l'ensemble des autres branches a dépassé de 1,6% le niveau atteint une année auparavant.

Bundesamt für Industrie,
Gewerber und Arbeit

Stein des arts et métiers et du travail

Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats publiés dans la FOSC

März - 1983 - Mars

294 762.33

	Konkurs	Bestätigte Nachlass-	
Kantone - Cantons	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	verträge Concordats homologués
Zürich Bern Luzern Uri	22 10 9 1	14 1 -	- 1 1
Glarus Zug Fribourg Solothurn	2 4 4 5 3 2 2	1 2 1 4	- - 1
Basel-Stadt Basel-Landschaft Appenzell A.Rh. St. Gallen	3 2 2 10	4 - 4	- - 1
Graubünden Aargau Thurgau Ticino	24	3 1	1 - - 1
Vaud Valais Neuchâtel	8 8 7 1 15	3 3 - 3	i -
Genève Jura	5		1
Total März 1983 Total März 1982	142	44 45	8 11
Total JanMärz 1983 Total JanMärz 1982	360 277	141 120	27 32

Banque nationale suisse - Situation au 31 mars 1983

		. ,	Changements depuis la dernière situation
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 935.—	
Devisen	Devises	28 589 618 205.—	1 026 686 558.99
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	26 350 562.99	
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse		
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	1 961 956 093.50	+ 1 752 682 163.80
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)	50 440 277 00	
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 047 375 675.85	
Wertschriften	Titres	. 2047 373 073.83	+ 2 045 085 675.85
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	90 604 300.—	
- andere			
	- autres	1 252 574 301.—	
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	336 278 057.10	+ 270 873 854.75
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	294 937 764.20	+ 3 972 388.24
Total	Total	46 563 042 172.44	
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme		· .
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	72 000 000.—	
Notenumlauf	Billets en circulation	23 405 627 595.— +	- 994 099 7 90.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	10 828 510 679.13 +	3 502 969 214.53
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	2 567 756 931.69	627 807 975.56
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:	(0.000) (0.000)	
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse		
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger		
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	250 000 000.—	
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	9 439 146 966.62	42 006 339.34
Sonstige Passiven	Autres postes du passif		42 000 333.54
Total	Total	46 563 042 172.44	
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18, 3, 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	51/2	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	3¾	22 2 1002
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	374 A	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Inserate erschliessen den Markt



Europäische Investitionsbank

Luxemburg

5³/₄%

Anleihe 1983-93 von Sfr. 100 000 000

Der Nettoerlös wird für das allgemeine Dariehensgeschäft der Bank verwendet.

Emissionspreis

+ 0,15% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist bis 7. April 1983, mittags

Valoren-Nummer: 435 848

Anleihebedingungen

iängstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 5 Jahren möglich

Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Tilgung: jährliche Rückkäufe von 1987 bls 1992, falls die Kurse 100% nicht überstelgen

Coupons: Jahrescoupons per 20. April

Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 5. April 1983 in der «Basier Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröf-fentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

Schweizerische Volksbank Bank Leu AG

Schwetzerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgeselischaft Vereinigung der Genfer Privatbanklers

Verband Schweizerischer Kantonalhanken

Privatbank & Verwaitungsgeseilschaft Gruppe Zürcher Privatbanklers

Aigemene Bank Nederland (Schweiz) Kredietbank (Suisse) SA

Deutsche Bank (Suisse) SA Lloyds Bank International Ltd.

Trüb AG, Aarau

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 26. April 1983, 11.15 Uhr, Ins Parkhotel Bad Schinznach, eingeladen.

Begrüssung durch den Präsidenten, Herrn Hans-Ulrich Fässler.
Referat von Herrn René-Jean Hediger, Verwaltungsrat.
Protokoll der Generalversammlung vom 23. April 1982.
Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1982.
Vorlage der Jahresabrechnung 1982 und des Kontrollstellberichtes, Genehmigung der Bilanz und Erfolgsrechnung.
Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
Entlastung der verantwortlichen Organe.
Wahl der Kontrollstelle.
Kapitalerhöhung mit entsprechender Statutenänderung.

Kapitalerhöhung mit entsprechender Statutenänderung.
 Verschiedenes und Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft auf.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 16. April 1983 erforderlich, worauf die Aktionäre eine Zutrittskarte erhalten.

Aktionäre mit Inhabertitein sind gebeten, sich mit der Anmeldung über ihren Aktienbe-sitz (entsprechender Ausweis über die Deponlerung) auszuweisen. Sie können sich über den Aktienbesitz auch durch Vorlage der Aktien an

Bei Genehmigung des Antrages betreffend Gewinnverteilung ist der Coupon Nr. 2 zur Auszahlung der Direktion der Gesellschaft einzusenden.

Aarau, den 31. März 1983

Der Verwaltungsrat der Trüb AG, Aarau Der Präsident: Hans-Uirich Fässier Der Delegierte: Hans Trüb

AG Elektrizitätswerk Heiden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der AG Elektrizitätswerk Heiden werden hiermit eingeladen, zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, 22. April 1983, 17.30 Uhr, ins Hotel Linde, Heiden.

Nachtessen anschliessend im Kurhotel.

Verhandlungen:

Protokoll der Generalversammlung vom 30. April 1982.
 Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1982. Bericht der Kontrolisteile.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
 Gesamterneuerungswahlen.
 Antrag des Verwaltungsrates:
 Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.
 Statutenrevision.

Mittellungen

Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowle Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktlennummern vom 11. bls 21. April 1983 beim Präsidenten Peter Aeschbacher, Kurhotel Helden, bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Heiden, den 5. April 1983

im Namen des Verwaitungsrates Der Präsident: Peter Aeschbacher

papierfabrik

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Dienstag, den 19. April 1983, 14.30 Uhr, Im Kunsthaus Luzern (Nordsaal, Obergeschoss), stattfinden wird.

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

- a. des Verwaltungsrates;
 b. der Kontrollstelle.
- D. der Kuntunisten.
 Kapitalerhöhung:
 a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 12 000 000 auf
 - Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien durch ein Banken-

konsortium.

6. Umwandlung von 10 000 Inhaberaktien in 10 000 Namenaktien.

7. Statutenänderungen (§§ 3, 4, 12 und 27).

Bllanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Bericht, Gewinn-vertellungsvorschlag und Anträge des Verwaltungsrates können ab 7. April 1983 gegen Auswels über den Aktienbesitz bei der Paplerfabrik Perlen, Perlen, eingesehen werden.

Die Namenaktionäre, die am 31. März 1983 Im Aktienregister eingetragen sind, erhalten den Geschäftsbericht, die Eintrittskarten, das Stimmaterial und die Anträge des Verwaltungsrates zugestellt. Vom 1. bis 19. April 1983 werden keine Änderungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können Eintrittskarten, Stimmaterial sowie die Anträge des Verwaltungsrates bis spätestens 13. April 1983 gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Auswels über deren Hinterlegung bei folgenden Banken und deren Niederlassungen beziehen:

Schwelzerischer Bankverein, Luzern; Schwelzerische Kreditanstalt, Luzern; Schwelzerische Bankgesellschaft, Luzern; Luzerner Kantonalbank, Luzern; Schwelzerische Volksbank, Luzern; Bank Leu AG, Zürich.

Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus.

Wir bitten Sie, sich bis spätestens 14,15 Uhr zur Stimmrechtskontrolle einzufinden.

Perlen, den 15. März 1983

Der Verwaltungsrat

Bank Langenthal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 22. April 1983, 16 Uhr, in der Markthalle, in Langenthal.

Verhandlungsgegenstände:

- Eröffnung und Präsidialansprache.
 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes:
 Entlastung der Verwaltung.
 Wahl der Kontrollstelle.
 Verschiedenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären beim Sitz In Langenthal, bei den Filialen in Bern, Herzogenbuchsee und Spreitenbach sowie bei der Niederlassung in Oftringen bezogen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Auswels über den Aktienbesitz an unseren Kassen in Langenthal, Bern, Herzogenbuchsee, Oftringen und Spreitenbach erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis zum 11. April 1983 zu verlangen.

Langenthal, den 27, Januar 1983

Der Verwaltungsrat



Usines Métallurgiques SA, Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 26 avril 1983, à 16 h., à la maison du personnel de la société, Weldenstrasse 24, Dornach

Ordre du jour:

- Rapport du consell d'administration sur l'exercice 1982.
 Rapport des contrôleurs.
 Délibération sur:
 a. l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 b. la décharge aux organes d'administration et de la direction;
 c. le report du solde défictaire aux comptes du nouvel exercice.
 Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le siège social à Dornach jus-qu'au 19 avril 1983 sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le blian, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 15 avril

Au nom du conseil d'administration Le président: F. Halm

Edmund Scientific Holding SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1983, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du lour:

- Rapport du consell d'administration pour l'exercice 1981.
 Rapport de l'organe de contrôle et approbation des comptes.
 Décharge à l'administrateur.
- Nominations statutaires.

L'administrateur unique: R. Griesser



CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung zur ordentlichen 85. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 14. April 1983, vormittags 10.30 Uhr* im Kongressaal, Kongresshaus, Eingang K, Claridenstrasse, Zürich

Verhandlungsgegenstände:

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. April 1982
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
- 3. Entlastung der Verwaltungsorgane
- 4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
- a) Verwaltungsrat
 b) Präsident des Verwaltungsrates
 c) Kontrolistelle

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1982, die Bilanz, die Gewinn- und Verlust-rechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. März 1983 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertre-ten lassen möchten, bitten wir, sich spätestens bis zum 11. April 1983 über ihren Aktienbesitz entweder durch ihre Bank oder durch Hinterlegung von Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen wer-den. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die bis am 30. März 1983 im Aktienbuch eingetragen wurden, erhalten ihre Eintrittskarte zur Generalversammlung mit dem Geschäftsbericht zugestellt. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmäch-tigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 31. März bis 14. April 1983 werden im Aktienbuch keine Eintragungen

Kilchberg, 25. März 1983

Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Banque Privée SA

Messleurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège de la banque, rue de Hesse 18, à Genève, pour le lundi 25 avril 1983, à 10 h. 30,

l'ordre du jour suivant:

- 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice arrêté au 31 décembre 1982.
 2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
 3. Délibérations sur la conclusion de ces rapports et la répartition du bénéfice net.
 4. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale.
 5. Election d'un nouvel administrateur et nominations statutaires.
- 6. Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant le bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la banque et à la succursale de Luxembourg.

Le consell d'administration

Société des Eaux de l'Arve, à Vessy (Veyrier)

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 20 avril 1983, à 11 h., à la Fédération des Syndicats Patronaux, rue de St-Jean 98, 1er étage, salle E, Genève.

Echéance des concessions Offre de rachat par l'Etat

- Rapport du consell d'administration. Discussion. Vote sur les conclusions du-dit rapport.

Le rapport du conseil d'administration sera mis à la disposition des actionnaires au siège de la société à l'Usine de Vessy, ainsi que chez Messieurs Lombard Odler & Cie, rue de la Corraterie 11, Genève, dès le 8 avril 1983.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cle d'Icl au 15 avril 1983

Genève le 23 mars 1983

Le conseil d'administration

Dynashelter SA (Dynashelter Ltd.) Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 18 avril 1983, à 17 h. 30, en l'étude du notaire F. Delisie, rue Charles Monnard 1, 1003 Lauşanne.

- Modification du conseil d'administration.

Le président du conseil d'administration

Sempremio SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

il giorno 14 aprile 1983, alle ore 11, presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, Lugano.

Ordine del giorno:

- Messa in liquidazione e scioglimento della società.
 Eventuali.

Edinter Holding SA, Lenzerheide

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno di mercoledì 27 aprile 1983, alle ore 11, presso lo Studio dell'Aw. Luciano Cat-taneo, in via Serafino Balestra 15a, a Lugano.

Ordine del giorno:

- Relazione dell'amministratore sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1982.
 Rapporto dell'organo di revisione.
 Approvazione del bilanclo, del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
 Nomine statutarie.

Lugano, il 29 marzo 1983

L'amministratore unico: Avv. Luciano Cattaneo

Istituto Finanziario di Lugano SA

Assemblea generale ordinaria

L'assemblea generale ordinaria della società si terrà giovedì 21 aprile 1983, alle ore 11, negli uffici dell'Istituto Finanziario di Lugano SA, via Bossi 6, Lugano, allo scopo di deliberare sulle seguenti

- 1. Lettura e approvazione dell'ultimo verbale.
 2. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'eserctzio 1982 e presentazione del bilancio e conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1982.
 3. Rapporto dell'utificio di controllo.
 4. Approvazione dei conti e scarico dell'amministrazione.
 5. Attribuzione dell'utile.
 6. Nonico estattatio.

- Nomine statutarie.
 Eventuali.

I titolari delle azioni al portatore, che intendono partecipare all'assemblea, devono depositare le loro azioni presso la cassa della società, durante le ore d'ufficio, al più tardi entro le ore 17 del 19 aprile 1983 contro rilascio dei biglietti di ammissione.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione e il rapporto di gestione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Lugano, il 29 marzo 1983

Inserieren bringt Gewinn!



1928

Handelsauskünfte und Inkassi

Verlustscheinverwertung



6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Kopierpapier

Fur alle Trocken-Koplergeräte
Format A4 (210 x 297 mm), Qualität
hochweiss 80 g/m², hotzfrei SK 3, in Boten zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt. Preis per 1000 Blatt/
2 500 Blatt Fr. 19.—
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.70
5000 Blatt Fr. 18.—
50000 Blatt Fr. 17.—
100 000 Blatt Fr. 17.—
100 000 Blatt Fr. 16.—
grössere Mengen auf Anfrage.

Druck-Finish Winkel 252, Tel. 064 43 61 51 5037 Muhen

Aufruf an alle Banken und Sparkassen

Am 9. Juli 1981 verstarb in St. Gallen Herr Adolf Haldi-Frei, geboren 16. April 1916, von Saanen BE, wohnhaft gewesen Säntisstrasse 10, 9240 Uzwil, früher in Langnau am Albis ZH. Am 19. November 1982 verstarb in St. Gallen nach einem Verkehrsunfall seine Ehefrau, Frau Verena Haldi-Frei, geboren 10. Oktober 1923, zuletzt wohnhaft an der Blumenstrasse 25, 9444 Diepoldsau.

Die Erben der beiden Verstorbenen haben Anhaltspunkte, dass diese Vermögenswerte auf ihren Namen bei verschiedenen Banken sei es of-fen, sei es in Safes, deponiert haben (mögliche Schwerpunkte: Kantone St. Gallen und Zürich, Berner Oberland). Es ist den Erben jedoch bis an-hirn nicht gelungen, diese Banken ausfindig zu machen.

Aus diesem Grunde bitten wir alle Banken und Sparkassen der Schweiz, entsprechende Nachforschungen anzustellen und allfällige Vermögenswerte der Verstorbenen den beiden Erbenvertretern zu melden. Die Erben danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Dr. Kurt Sintzel, Rechtsanwalt Löwenstrasse 54, 8001 Zürlich Dr. Elmar M. Jud, Rechtsanwalt Rosenbergstrasse 51, 9000 St. Gallen

Banca Unione di Credito, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 21 aprile 1983, alle ore 10.15, presso la sede della banca In Lugano, plazza Dante 7, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- Relazione del consiglio d'amministrazione sul sessanta fitti e perdite e bilancio a 31 dicembre 1982; rapporto dell'ufficio di revisione.
 Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
 Riparto degli utili.
 Nomine statutarie. antatresimo esercizio, conto pro-

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 14 aprile 1983 presso la sede della banca in Lugano.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione dell'ufficio di revisione, quella sulla gestione e le proposte riguardanti l'impiego degli utili sono ostensibili al Signori azionisti a partire dal 5 aprile 1983 presso la sede della banca in Lugano.

SA Magazzini Generali Punto Franco Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno 29 aprile 1983, alle ore 11.30, presso l'Albergo Antico, Chiasso, con il seguente

- 1. Lettura dell'ultimo verbale.
 2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1982.
 3. Rapporto dei revisori.
- Discussione e approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1982 e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 28 aprile 1983 presso la sede sociale: Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso Società di Banca Svizzera, Chiasso Banca Centrale Cooperativa, Basilea Unione di Banche Svizzere, Chiasso.

6830 Chiasso, il 29 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione della SA Magazzini Generali Punto Franco

Privatdetektei

empfiehlt sich für sämtliche vertraufi-hen Soezialaufträge

Tel. 061 22 78 11

Konkurseröffnung

Über das Vermögen des Herrn Friedrich Seegers, Friedrich-Spee-Strasse 37, D-8700 Würzburg, geboren am 26. Dezember 1949, wurde am 7. Februar 1983, 8 Uhr, das Konkursverfahren eröffnet, Konkursverhalter ist Rechtsanwalt Frank-Peter Hohmann, Ludwigstrasse 31, D-8700 Würzburg. Wer eine zur Konkursmasse gehörige Sache besitzt oder zur Konkursmasse etwas schuldet, darf an den Gemeinschuldner nichts aushändigen oder leisten und muss den Besitz der Sache und die Forderungen, für die er aus der Sache abgesonderte Befriedigung in Anspruch nimmt, dem Konkursverwalter anzeigen. Konkurstorderungen sind bis 28. April 1983, in zweifacher Fertigung, anzumelden.

Allgemeiner Prüfungstermin ist am Mittwoch, 15. Juni 1983, 9 Uhr, vor dem Amtsgericht Würzburg, Nebenstelle Sanderstrasse 12 (Eingang Landwehrstrasse).

D-8700 Würzburg, den 7 Februar 1983

Amtsgericht Würzburg

Schweixerische Sreuhandgesellschaft

... auch für Produktions- und Materialwirtschaft

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Verlangen Sie vom Schweizeri-schen Handelsamtsblatt unentgelt-liche Zusendung einer Probenum-mer der Monatsschrift «Die Volks-wirtschaft». Der Microcomputer mit agnetkonten:

Magnetcomputer

div. Progr. für Treuhd. Ind., Handel, Fr. 4000.-Postfach 4316, 8022 Zürich.



w. Von 1,4 b Preisgünsti AG 81/46148

Die grosse Chance, günstig einzukaufen

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

minosoposog zo zaniani	one je per oteen and i orto					
	20	50	100	500	1000	
Seide	5.50	4	3.80	3.60	3.40	
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60	
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50	
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3,10	3.—	
IBM 72 Nylon	6.50	6	5.50	5.10	4.70	
IBM 82/96 C, Remington						
SR 101, Hermes 808 usw.	4.—	3.80	3.60	3.40	3.20	
IBM Korrekturband 82 C/96 C	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20	
Olivetti TES 401/501/,						
ET 121/201/221/231						
Plastic-Carbonband Kassetten	5,50	5.30	5.20	5.10	5	
Nylonband Kassetten	8	7.80	7.60	7.40	7.20	
Olivetti ET 121/201/221/231						
Plastic-Carbonband						
Kassette Lift-Off.	6.20	5.90	5.70	5,50	5.40	
Korrekturbänder Lift-Off. ET	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50	
Olympia ES 100	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90	
Immer äusserst günstig, desha	lb Pre	ise verd	deichen			

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2 Postfach, Tel. 055 31 75 77

Farbbänder

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung im Modell und Grösse angeben.

Pebe Microcomputer 600 Preisgünstiger Buchungs-

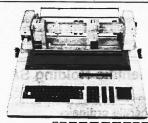
und Fakturierautomat Einfache Bedienung

 Kapazität des Magnetkontos: 200 Alpha- oder 400 numerische Zeichen pro Seite

 Bedienerführung über Zeilen-Display

 Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn, Fakturieren/Buchen

Pebe Microcomputer 600. Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.



Pebe Datentechnik AG

8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15 Tel. 054 - 3 31 21

 Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.
 Rufen Sie uns bitte an; wir haben noch Fragen.
 Ihr Kundenberater sollte uns den Pebe Microcomputer 600 am besten einmal vorführen.

Name: Tel.: Firma:

Adresse